IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

2016KO UZTAILAREN 21EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURA

Etorri diren batzordekideak:

Mikel Agirrezabala Ezkurdia
Jesus Peñagarikano Labaka

Etorri diren zinegotziak:
Arkaitz Fraile Quijera
Maria Iciar Jauregui Huarte
Juan Luis Cid Conde
Victoria Rodriguez Feloaga
Eleuterio Sanchez Garcia

Idazkaria: Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

Ibarran 2016ko uztailaren 21ean udaletxeko bilera-aretoan, arratsaldeko bostak direnean Tokiko Gobernu batzarrak bilera egin zuen eta alboan adierazitako jaun-andreak elkartu ziren ohiko bilkura egiteko asmoz, horretarako deituta baitzeuden

Egintzaren buru Mikel Agirrezabala Ezkurdia Alkate izan zen eta Bitarteko Idazkari lanetan Naia Ruiz de Eguino

Udalburuak egintza ireki dela adierazi ondoren, bilkura honetarako ditugun gaiak aztertu eta eztabaidatu dira eta honako erabaki hauek hartu dira

LEHENA:

1.2016KO UZTAILAREN 8KO AKTAREN ONARPENA

2016ko uztailaren 8an eginiko Gobernu batzarraren akta irakurri ondoren, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

BAKARRA: Onartzea 2016ko uztailaren 8an eginiko Gobernu Batzarraren akta

BIGARRENA:

2.- 2016KO UZTAILAREN 19AN BURUTURIKO INGURUMEN, MERKATARITZA ETA NEKAZARITZA BATZORDEAREN AKTAREN INGURUKO ERABAKIEN ONARPENA

2.1 01-087 LURSAILAREN TXUKUNTZEA

2009 urtean Ibarrako Udalak 01-087 lursaila, Masuko Barrutia deiturikoa, guztiz soildu zuen, Azkue auzoko etxebizitzekiko gertutasunak sortzen zuen arriskuarengatik.

Zazpi urte pasa ostean, Ingurumen, Merkataritza eta Nekazaritza departamentuak ingurumen eta paisaia aldetik berau eraberritzeko proposamena egiten du, espezie inbaditzaileak desagerraraziz (Robinia pseudoacacia, Buddleja davidii…) eta bertako zuhaitz nahiz zuhaixkak mantenduz (Haritz, Lizar…). Helburua, baso autoktono mistoa lortzea da.

Kontuan hartuta ingurumen, merkataritza eta nekazaritza teknikariak hiru aurrekontu eskatu zituela duela hilabete batzuk:

ENPRESA	EUROAK (BEZ BARNE)
Berde Berdea	24.006,4
Gabriel Sarasola	8.349
Apezetxea	11.470,8

Kontuan hartuta hiru aurrekontuen artean merkeena Gabriel Sarasolarena dela, guztira 8.349 euroko zenbatekoagatik, BEZ barne.

Kontuan hartuta Ibarrako Udalak zenbateko hori 1.0000.210.170.00.01 2016 aurrekontu partidatik finatziatu dezakeela.

2016ko uztailaren 19ko Ingurumen, Merkataritza eta Nekazaritza Batzordearen irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

LEHENA: Onartzea Gabriel Sarasolaren aurrekontua, 01-187 lursaila txukuntzeko, guztira 8.349 euroko zenbatekoagatik, BEZ barne.

BIGARRENA: Ordainketa agintzea Kontuhartzailetza sailari 1.0000.210.170.00.01 2016 aurrekontu partidatik zerbitzu honen fakturaren aurkezpenean.

HIRUGARRENA: Irizpen honen berri kontuhartzailetzari ematea.

LAUGARRENA: Irizpen honen berri Berde Berdeari, Gabriel Sarasolari eta Apezetxeari ematea.

2.2 TOLOSALDEKO EA 21 PROIEKTUAREN BIGARREN EKARPENAREN ONARPENA

Tolosaldeko EA21 proiektuaren barruan, Tolosaldea Garatzenen bitartez koordinatzen dena, Uzturpe Ikastolako ikasleek 2015-2016 ikasturtean "kontsumoa" gaia landu dute Tolosaldeko Ingurumen Zentroaren (TIZ) laguntzarekin.

Kontuan hartuta Ibarrako Udalari zegokion ekarpenaren guztizko kopurua 3.004,87 eurokoa zela 2015-2016 ikasturterako.

Kontuan hartuta Ibarrako Udalak lehen ekarpena, 1.502,44 €, ordainduta duela 2016ko otsailaren 26an egindako Gobernu Batzordeak harturiko ebazpenez.

Kontuan hartuta Eusko Jaurlaritzaren Ingurumen Sailak %37,90eko diru laguntza eman diola Tolosaldea Garatzeneri EA21 proiektua eskualde mailan garatzeko, guztira 1.138,97 euro hain zuzen.

Tolosaldea Garatzenek 2016ko ekainaren 30ean bidali dio Ibarrako Udalari bigarren ekarpena egiteko eskaera orria, guztira 363,47 eurokoa.

Kontuan hartuta Ibarrako Udalak zenbateko hori 1.0000.422.170.10.00 2016 aurrekontu partidatik finantziatu dezakeela.

2016ko uztailaren 19ko Ingurumen, Merkataritza eta Nekazaritza Batzordearen

irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENA: Onartzea Tolosaldea Garatzenek EA21ren baitan 2015-2016 ikasturteari dagokionez aurkezturiko 363,47 euroko bigarren ekarpena.

BIGARRENA: Ordainketa agintzea Kontuhartzailetza sailari 1.0000.422.170.10.00 2016 aurrekontu partidatik.

HIRUGARRENA: Irizpen honen berri kontuhartzailetzari ematea

2.3 ARRATOI GARBIKETA EGITEKO 2016-2017 URTE BITARTEKO KONTRATUA

2016ko uztailaren 18an Ibarrako Udalak Campos Garbi enpresaren kontratua jaso du arratoi garbiketa egiteko 2016ko uztailaren 1etik 2017ko ekainaren 30era.

Kontratuan barneratzen dira eraso tratamendu bat urtean eta ikuskapen-mantentze lanak zepoak jarriz hilabetero (urtean 12 tratamendu).

Kontuan hartuta aipaturiko lanak egiteko guztira 3.273,60 euroko aurrekontua aurkeztu duela Campos Garbi enpresak, BEZ barne.

Kontuan hartuta Ibarrako Udalak Arratoi Garbiketa kontratuaren gastu hori Udaleko Aurrekontu Orokorreko 1 0000.227.311.20.99 2016 partidatik finantzatu dezakeela.

2016ko uztailaren 19ko Ingurumen, Merkataritza eta Nekazaritza Batzordearen irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENA: Onartzea arratoi garbiketa zerbitzua emateko Campos Garbi enpresak

aurkeztutako 3.273,60 eurotako (BEZa barne) aurrekontua.
BIGARRENA: Arratoi garbiketa zerbitzuaren kontratu berria egitea 2016ko uztailaren 1etik 2017ko ekainaren 30rainoko iraupena izango duelarik.

HIRUGARRENA: Ordainketa agintzea Kontuhartzailetza sailari 1 0000.227.311.20.99 zenbakidun 2016 aurrekontu partidatik.

LAUGARRENA: Irizpen honen berri kontuhartzailetzari ematea.

2.4 MERKATARI ELKARTEAREN ESKAERA:

2016ko ekainaren 17an Ibarrako Merkatari Elkarteak poltsa berrerabilgarrien sentsibilizazio kanpaina bat egiteko nahia adierazi zion Ibarrako Udalari, guztira 1.350 poltsa berrerabilgarri ateratzeko eskaera eginez, elkarteko kide bakoitzarentzat 50 poltsa.

Ingurumen, Merkataritza eta Nekazaritza teknikariak hainbat aurrekontu eskatu ditu poltsa berrerabilgarri mota ezberdinak kontuan hartuta:

ENPRESA	EZAUGARRIAK	EUROAK (BEZ BARNE)
IRARRI	Kotoiezkoa (42 x 38 zm) Ez da tolesgarria	4.247,1
	Kotoiezkoa (40 x 35x 13 zm) Ez da tolesgarria	5.472,22
KORIS IMPORT	POLIESTER 190T (40 x 37 x 6 zm) Tolesgarria da	2.316,30
ECOBARNA	POLIESTER 190T (40 x 40x 7zm) Tolesgarria da	2.352,4

	POLIESTER 190T (38 x 41x 0 zm) Tolesgarria da	2.107,2
	POLIESTER 210D (38 x 41 zm) Tolesgarria da	2.972,97
	POLIESTER 190T (38 x 40 zm) Tolesgarria da, bere buruarekiko ixten da	2.809,62

Gobernu Batzordeak gaia berraztertu nahi du eta merkatariekin hitz egin nahi du gai honen inguruan.

2016ko uztailaren 19ko Ingurumen, Merkataritza eta Nekazaritza Batzordearen irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

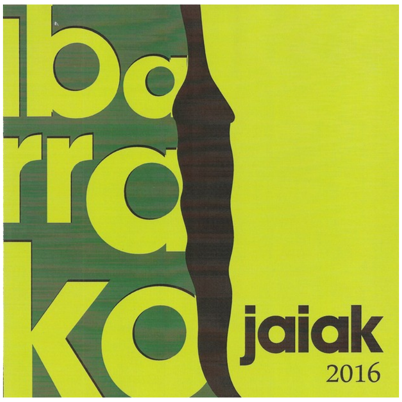
LEHENA: Poltsa berrerabilgarrien gaia mahai gainean uztea berrazterketa bat egin arte.

HIRUGARRENA:

3.- 2016KO UZTAILAREN 19AN BURUTURIKO KULTURA ETA GAZTERIA BATZORDEAREN AKTAREN INGURUKO ERABAKIEN ONARPENA

3.1 SAN BARTOLOME JAIETAKO DISEINU-LEHIAKETAKO IRABAZLEA IZENDATZEA

San Bartolome jaietako diseinu lehiaketan bi lan aurkeztu dira. Epai-mahaiak Ibarrako Loatzo Musika Eskolako ikaslea den Jose Ramon Eguibar Brigante anoetarraren lana saritzea proposatu du:



Loatzo Musika Eskolak egindako ziurtagiri baten bidez Jose Ramon Eguibar Brigante Ibarrako ikaslea dela baieztatzen denez, Kultura eta Gazteria Batzordeak proposatzen du:

- ***Jose Ramon Eguibar Brigante 2016ko San Bartolome jaietako diseinu lehiaketako irabazle izendatzea, eta ondorioz, 300,00 euroko saria ematea.***

2016ko uztailaren 19ko Kultura eta Gazteria Batzorderaren irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Izendatzea Jose Ramon Eguibar Brigante jauna, 2016ko San Bartolome jaietako diseinu lehiaketako irabazle bezala eta ondorioz, 300 euroko saria ematea.

BIGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Kontuhartzailetza sailari.

3.2 SAN BARTOLOME JAIAK 2016: EGITARAUA ETA AURREKONTUAREN ONARPENA.

Kultura eta Gazteria Batzordeak, Ibarrako Festa Batzordeak proposatutako jai-egitaraua eta Kultura eta Gazteria teknikariak aurkeztutako aurrekontuaren aurreikuspena aztertzen zituen.

2016ko uztailaren 19ko Kultura eta Gazteria Batzorderaren irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Kultura eta Gazteria Batzordeak proposaturiko 2016 urterako San Bartolomeak egitaraua (I. Eranskinean jasoa)

BIGARRENGOA: Onartzea Kultura eta Gazteria Batzordeak 2016 urterako San Bartolome festak ospatzeko aurkezten duen aurrekontua (II. Eranskinean jasoa) beti ere, gastu errealaren baitan hala badagokio, kreditu aldaketa baten bidez kreditu gehikuntza eginez.

HIRUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Kontuhartzailetza sailari.

I.ERANSKINA

SANBARTOLOMEAK 2016: Egitaraua

*** ABUZTUAK 23, ASTEARTEA**

- **11:30:** XXVIII. San Bartolome **bozeto lehiaketako eta I. Diseinu lehiaketako sari-banaketa**, San Bartolome plazan.

- **11:45: Haurren eta gaztetxoen koadrilak plazan elkartuko dira**.

- **12:00: Jaien hasiera**: **Suziri jaurtiketa Lauburu Kirol Elkartearen eta Ibarrako Kirol Elkartearen eskutik** eta Bartola eta Bartoloren jaitsiera kiroldegitik plazaraino, erraldoien eta buruhandien konpartsarekin batera. Ondoren, haur eta gaztetxoen koadrilen kalejira herrian barrena.

- **Ondoren: Ibarrako Merkatarien Elkarteak eskainitako hamaiketakoa**, San Bartolome plazan.

- **14:30: Haurren eta gaztetxoen bazkaria** San Bartolome plazan, herriko gurasoen eskutik.

- **16:00: Haurrentzako jokoak** Txiribitu Astialdi taldearen eskutik, San Bartolome plazan.

- **17:30: Apar festa**, Emeterio Arrese parkean

- **19:00: San Bartolome bezperako kanpai-jotzea eta salbea**, San Bartolome elizan.

- **21:00: Elkartasun afaria**, San Bartolome plazan.

- **22:30: Zezensuzkoa**, San Bartolome plazan.

Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoa borondatezko jarduera dela eta honek arriskuak dakartzala, eta tutoreak direla adingabeei gertatzen ahal zaizkien ezbeharren arduradunak. Parte hartuz gero, balio handirik gabeko sintetikoa ez den arropa ekartzea gomendatzen dugu, zezensuzkoaren txinpartekin erre baitaiteke.

- **23:30: BAD SOUND SYSTEM** taldearen kontzertua, San Bartolome plazan.

*** ABUZTUAK 24, ASTEAZKENA, San Bartolome eguna.**

- **09:00: Diana** herriko txistularien eskutik.
- **10:30: Meza nagusia**, San Bartolome elizan.
- **11:30: Haurren danborrada** Iraunkorrak txarangak alaituta.
- **12:00: Piparrak eta tomateak**, San Bartolome plazan, herriko baratzezainek, Zubelzu Piparrak etxeak, Ibarlur Piparra Kooperatibak eta Txumitxak eskaini eta zerbitzatua.
- **18:00: Helduen danborradaren entsegua**, Azkue auzoan.
- **18:00: LORRATZAK** taldearen kontzertua, San Bartolome plazan**.**
- **20:00:** Bertsolarien emanaldia: **Ibarrako bertso-eskolako ikasleak, Oihana Iguaran, Andoni Egaña**, **Amets Arzallus** eta **Mikel Artola**, Emeterio Arrese parkean.
- **22:30: Zezensuzkoa**, San Bartolome plazan.
  Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoa borondatezko jarduera dela eta honek arriskuak dakartzala, eta tutoreak direla adingabeei gertatzen ahal zaizkien ezbeharren arduradunak. Parte hartuz gero, balio handirik gabeko sintetikoa ez den arropa ekartzea gomendatzen dugu, zezensuzkoaren txinpartekin erre baitaiteke.
- **22:45: Helduen danborrada** Iraunkorrak txarangak alaituta.
- **23:30: BI BALA** eta **LITTLE MARTIN SELECTAH** taldeen emanaldia, San Bartolome plazan.

*** ABUZTUAK 25, OSTEGUNA.**

- **09:00: Diana** herriko trikitilarien eskutik.
- **11:00: Txokolate-jana** Hauspoa Kultur Elkartearen eskutik, San Bartolome plazan.
- **11:30: Gorriti eta bere animaliak,** San Bartolome plazan.
- **16:00: Jumping erakustaldia**, San Bartolome plazan.
- **18:00: Koktel erakustaldia** Ibarrako Merkatarien Elkartearen eskutik, San Bartolome plazan.
- **21:00: Barrikotea,** San Bartolome plazan (Norberak bere afaria eta baxera eraman beharko du).
- **22:30: Zezensuzkoa**, San Bartolome plazan.
  Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoa borondatezko jarduera dela eta honek arriskuak dakartzala, eta tutoreak direla adingabeei gertatzen ahal zaizkien ezbeharren arduradunak. Parte hartuz gero, balio handirik gabeko sintetikoa ez den arropa ekartzea gomendatzen dugu, zezensuzkoaren txinpartekin erre baitaiteke.
- **23:30: GATILLAZO** taldearen emanaldia, San Bartolome plazan.

*** ABUZTUAK 26, OSTIRALA**

- **09:00: Diana GIROARTE** dultzaina taldearen eskutik.

- **11:00: Kale-antzerkia Giroarte dultzaina taldea**k eta **Ibarrako trikitilariek** alaituta herriko kaleetan zehar, Hauspoa Kultur Elkartearen eskutik.

- **14:30: Txekor-jatea**, Emeterio Arrese parkean, Sendi-Ekintza elkartearen eskutik.

- **17:00:** Haur eta gaztetxoentzat **DJ Joxe Mendizabal**, San Bartolome plazan.

- **19:00: Sokadantza**, Alurr Dantza Taldearen eskutik, San Bartolome plazan.

- **20:00: Ibarrako Sokatira taldearen** eta **Ordiziako Rugby Elkartearen** arteko **desafioa**, Euskal Herria kalean.

- **22:30: Zezensuzkoa**, San Bartolome plazan.
  Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoa borondatezko jarduera dela eta honek arriskuak dakartzala, eta tutoreak direla adingabeei gertatzen ahal zaizkien ezbeharren arduradunak. Parte hartuz gero, balio handirik gabeko sintetikoa ez den arropa ekartzea gomendatzen dugu, zezensuzkoaren txinpartekin erre baitaiteke.

- **22:45: DJ ANDONI**ren emanaldia, Txumitxa atzealdeko plazan.

- **23:30: POTENTOR eta LAKET** taldeen emanaldia, San Bartolome plazan.

<u>* ABUZTUAK 27, LARUNBATA, kirolaren eguna</u>

- **09:00: Diana** herriko trikitilarien eskutik.

- **10:00:** Haurrentzat **3x3 futbol txapelketa**, Emeterio Arrese parkean Lauburu Kirol Elkartearen eskutik.

- **11:00: Erretiratuentzako hamaiketakoa**, Bizi-Nahi elkartean.

- **11:30: Toka eta bola txapelketa**, Emeterio Arrese parkean Ibarrako Kirol Elkartearen eskutik.

- **11:30: Haur eta gaztetxoentzat toka eta bola txapelketa** (6-12 urtekoek heldu batekin bikoteka parte hartu beharko dute), Emeterio Arrese parkean Ibarrako Kirol Elkartearen eskutik.

- **11:30: Xake gunea**: Bat-bateko xake partiden erakustaldia, ikastaro txikia, xake erraldoia, eta abar, Emeterio Arrese parkean, Ibarrako Xake Elkartearen eskutik.

- **12:00: Herri-kirolak,** San Bartolome plazan.

- **17:00: Pilota partidak**: Jubenilak eta afizionatuak. Belabieta pilotalekuan, Sendi-Ekintza pilota eskolaren eskutik:
  - Jubenilak:
  - Afizionatuak:

- **17:30: Haurrentzako paseoak zalgurdian** Asier Lopetegiren eskutik, San Bartolome plazan.

- **19:00: "Errimak oinetan", Haatik dantza konpainia**ren emanaldia, San Bartolome plazan.

- **22:30: Zezensuzkoa**, San Bartolome plazan.
  Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoa borondatezko jarduera dela eta honek arriskuak dakartzala, eta tutoreak direla adingabeei gertatzen ahal zaizkien ezbeharren arduradunak. Parte hartuz gero, balio

handirik gabeko sintetikoa ez den arropa ekartzea gomendatzen dugu, zezensuzkoko txinpartekin erre baitaiteke.

- **22:45: Alurr Dantza Taldearen "Lanabesak"** emanaldia, Emeterio Arrese parkean.
- **00:00: IRATZAR** taldearen emanaldia, San Bartolome plazan.

<u>* ABUZTUAK 28, IGANDEA: Koadrilen eguna.</u>

- **09:00: Diana GIROARTE** dultzaina taldearen eskutik.
- **11:45: Koadrilak San Bartolome plazan elkartuko dira.**
- **12:00: Koadrilen kalejira *BONBERENEA*** txarangarekin *eta **GIROARTE*** dultzaina taldearekin batera.
- **14:30: Koadrilen bazkaria "Txota zaharrak" koadrilak antolatuta,** Emeterio Arrese parkean.
- **18:30: "Eonian" elektrotxarangarekin koadrilen kalejira** herrian zehar.
- **22:30: Zezensuzkoa**, San Bartolome plazan.
  Gurasoei jakinarazten zaie zezensuzkoa borondatezko jarduera dela eta honek arriskuak dakartzala, eta tutoreak direla adingabeei gertatzen ahal zaizkien ezbeharren arduradunak. Parte hartuz gero, balio handirik gabeko sintetikoa ez den arropa ekartzea gomendatzen dugu, zezensuzkoaren txinpartekin erre baitaiteke.
- **23:00: OZTOPO** taldearen emanaldia, San Bartolome plazan.
- **00:00: "Aupa hi!" Koadrilak piparra** osasun-etxetik San Bartolome plazaraino eramango du eta, ondoren **erre egingo du.**
- **00:45: ZESUMA** taldearekin dantzaldia, San Bartolome plazan.
- **02:30: Koadrilen arteko jolasak**, San Bartolome plazan.

<u>* IRAILAK 4, IGANDEA.</u>

- **10:00: Gazteentzako txirrindulari-lasterketa**, XXXV. San Bartolome saria, Ibarra Kirol Elkartearen eskutik.

II. ERANSKINA

KONTZEPTUA	AURREISKUPENA
MUSIKA TALDEAK	**25.791,00 €**
Bad Sound System	**1.815,00 €**
Bi Bala	**1.452,00 €**

Little Martin Selectah	**363,00 €**
Lorratzak taldea	**1.500,00 €**
Gatillazo	**7.865,00 €**
DJ Andoni	**363,00 €**
Potentor	**484,00 €**
Laket	**1.452,00 €**
Iratzar	**847,00 €**
Oztopo	**400,00 €**
Zesuma	**1.200,00 €**
Musikoen afariak	**800,00 €**
Musikoen edariak	**150,00 €**
Soinu eta argi ekipoaren alokairua	**7.100,00 €**
KIROLAK	7.349,00 €
Giza-proba	**800,00 €**
Harrien alokairua	300,00 €
Afaria	500,00 €
Herri-kirolak	**1.200,00 €**
3x3 futbol txapelketa:	**1.134,00 €**
Kamisetak (120)	780,00 €
Kartelak	30,00 €
Trofeoak	324,00 €
Pilota partidak	**1.320,00 €**
Pilotariak	1.300,00 €
Pilota partidetarako ura	20,00 €
Toka eta bola txapelketa:	**795,00 €**
* Haurrentzat goxokiak	75,00 €
* Laguntzaileei hamaiketakoa	100,00 €
* Diru-sariak eta trofeoak	620,00 €
Txirrindulari lasterketa dirulaguntza:	**2.070,00 €**
* Gipuzkoako Txirrindulari Federakuntza	910,00 €
* Lore-sorta	25,00 €
* Garaikurrak eta txapela	285,00 €
* 50. urteko sari berezia	200,00 €
* Laguntzaileei hamaiketakoa	100,00 €
* Kartelak	500,00 €
* Bestelakoak	50,00 €
Xake erakustaldia:	**30,00 €**
* Monitoreak (1 x 2 ordu x 15,00 €)	30,00 €

* Xake erraldoiaren alokairua	
MUSIKARIAK	**7.010,00 €**
Dultzaineroak Giroarte	**1.500,00 €**
Herriko musikariak dianak	**750,00 €**
Gaztetxoen txaranga	**600,00 €**
Iraunkorrak txaranga (helduen dan.)	**1.210,00 €**
Iraunkorrak txaranga (haurren dan.)	**1.210,00 €**
Bonberoenea txaranga	**1.500,00 €**
Txistularia (San Bartolome)	**60,00 €**
Txistulariak (sokadantza)	**180,00 €**
JARDUERAK	**5.915,00 €**
Bertso saioa	**1.200,00 €**
Barrikotea: Sagardoa	**200,00 €**
Buruhandiak eta erraldoiak	**450,00 €**
Errimak oinetan emanaldia (ekipo gabe)	**1.815,00 €**
Koktel erakustaldia	**2.250,00 €**
ALURR JAIALDIA	**2.147,00 €**
Materiala	200,00 €
Kartelak	115,00 €
Eskuprograma	50,00 €
Alurr dantza taldea afaria (30 pertsona)	130,00 €
Soinua eta argiak	1.652,00 €
KOADRILEN EGUNA	**3.575,00 €**
Helduen koadrilei dirulaguntza	**2.000,00 €**
Eonian elektrotxaranga	**600,00 €**
Musikoen bazkaria (31x25,00 €)	**775,00 €**
Haurren koadrilei diru-laguntza	**200,00 €**
FESTA HERRIKOIA	**1.240,00 €**
Ardo goxoa	40,00 €
Materiala	200,00 €
Erroskilak	150,00 €
Hamaiketakoa	500,00 €
Panperoa (musikoen bazkaria:14x25,00 €)	350,00 €
DANBORRADA	**1.375,00 €**
Haurren danborradarako gozokiak	125,00 €

Danborradarako makilak, danborrak…	300,00 €
Ura	50,00 €
Materiala (konfetiak, …)	200,00 €
Helduen danborrada laguntza	400,00 €
Karroza mantenua	300,00 €
BARTOLOME EGUNA	**1.500,00 €**
Komunitate parrokialaren hamaiketakoa	400,00 €
Piparra eta tomateak	700,00 €
Ardoa	400,00 €
AZPIEGITURA ETA ZERBITZUAK	**13.902,50 €**
Anbulantzia zerbitzua	1.930,50 €
Aironflix txuria	200,00 €
Argazkien errebelatua	250,00 €
Argazki albunak	80,00 €
Argindarra boletinak	1.200,00 €
Bailak, toldoak.. (Alki Anoeta)	1.000,00 €
Bailatzeko zinta	200,00 €
Butanoak	250,00 €
Elektrizitate kontsumoa (plaza)	260,00 €
Elektrizitate kontsumoa (Emeterio Arrese)	150,00 €
Elektrizitate materiala	300,00 €
Emeterio Arreseko txaboletarako materia	100,00 €
Errepidea isteko tasa (Eusko Jaurlaritza)	20,00 €
Garbiketak	500,00 €
Garbigailuak alokatzea	484,00 €
Garbigailuentzat xaboia	100,00 €
Giltzen kopiak	50,00 €
Goxokiak (jaien hasiera)	50,00 €
Harea	50,00 €
Ikurrinak (zintzilikatzekoak)	150,00 €
Izotza	50,00 €
Komunen alokairua	2.178,00 €
Komunetarako materiala	100,00 €
Kontenedoreak (harea)	100,00 €

Maxkuriak	200,00 €
Megafonia	1.700,00 €
Papera eta brigadarako hainbat material	200,00 €
Seinalizazioak	100,00 €
Seinaleak plastifikatzea	20,00 €
Suziriak	200,00 €
Tintoreria	100,00 €
Trofeoak	600,00 €
Zezen suzkoa afaria	130,00 €
Zezen suzkoarentzat kargak	900,00 €
EGITARAUA	**1.185,60 €**
Bozeto lehiaketa sariak	150,00 €
Diseinu lehiaketa saria	300,00 €
Publizitatea	300,00 €
Programa banaketa	435,60 €
HAMAIKETAKOAK	**800,00 €**
Jubilatuak	400,00 €
Merkatarien elkartea laguntza	400,00 €
HAURRENTZAT JARDUERAK	**2.371,00 €**
Haurrentzako jokoak (Txiribitu)	**200,00 €**
Apar jaia	**506,00 €**
DJ Joxe Mendizabal	**605,00 €**
Gorriti eta bere animaliak	**660,00 €**
Txokolate jana	**100,00 €**
Zaldi-gurdian paseoak	**300,00 €**
EZUSTEKOAK	**2.000,00 €**
SGAE EGILE ESKUBIDEAK:	**4.000,00 €**
2015eko egile eskubideak	2.000,00 €
2016ko egile eskubideak	2.000,00 €
GUZTIRAKO GASTUA	**80.161,10 €**
DIRUSARRERAK	
Salmentak (painueloak…)	**250,00 €**
Kutxabank	**240,00 €**

Ferianteak (Udal tasa)	**2.000,00 €**
Guztirako sarrerak	**490,00 €**

LAUGARRENA:

4.- 2016KO UZTAILAREN 18AN BURUTURIKO OBRA ETA ZERBITZU BATZORDEAREN AKTAREN INGURUKO ERABAKIEN ONARPENA

4.1 SAN INAZIO 15ETIK EMETERIO ARRESE 9-11 ATZEALDERAINO ASFALTATZE LANEN ESLEIPENA

Ikusi da San Inazio 13tik aurrera, Emeterio Arrese 9-11 inguruko atzealdeko asfaltoa gaizki dagoela eta berriro asfaltatzea behar duela.

Lan hau Inbertsiotarako sortutako partida honetatik finantzatuko da:

Emeterio Arreseko asfalto lanak…………………......1 0000.601.153.20.03 2016

3 enpresei eskatu zaie aurrekontua eta hauek dira aurkeztutako eskaintzak, %21 BEZ barne:

-Mularri SL…………………………………………………………11.798,90 €
-Bixente Otegi Lizaso SL…………………………………………11.506,11 €
-Asfaltos Urretxu SL………………………………………………12.746,71 €

2016ko uztailaren 18ko Obra eta Zerbitzu Batzorderaren irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Emeterio Arrese 9-11 inguruko atzealdeko asfalto lanak Bixente Otegi Lizaso, SL enpresari esleitzea, 11.506,11 eurotan (BEZa barne)

BIGARRENGOA: Agintzea Kontuhartzailtza sailari ordainketa 1 0000.601.153.20.03 2016 partidatik burutu dezan

HIRUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Kontuhartzailetza sailari

LAUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Mularri S.L, Bixente Otegi Lizaso S.L eta Asfaltos Urretxu S.L enpresei

4.2 EMETERIO ARRESEKO UZTURPE HAURRESKOLAKO HESIAREN HORNIDURA ETA MUNTAIAREN ESLEIPENA

Emeterio Arreseko haurreskolako bi parkeetako hesiak oso gaizki daudela ikusita, aldatzea proposatzen da.

4 enpresei eskatu zaizkie hesi mota desberdinak eskaintzeko, prezioan hornidura eta muntaia barne daudelarik, eta honakoak aurkeztu dituzte:

1.- BENITO URBAN

- Koloretako hesi metalikoa ……………………………..……………….5.430,48 €

2.- GARRA S.L.

6 proposamen aurkeztu ditu:

- “Bubble” modeloa - metalikoa eta polietileno ………………………10.660,10 €
- “Parchis” edo “satelite” - metalikoa eta polietilenoa ………………...9.317,00 €
- “Ginebra” modeloa - egurrezkoa……….……………………………...4.322,12 €
- “Ginebra koloretan” modeloa- egurra HPL koloretako lamak………6.934,51 €

- "Consorcio" modeloa – egurra…………………….…………………7.741,58 €
- "Park 0920" modeloa – Altzairu galbaniz eta HDPE/ HPL……...…..3.683,24 €

3.- MADERPLAY

2 proposamen aurkeztu ditu:

- "Ulzama egurra-polietileno" modeloa, koloretan…………...….……4.465,02 €
- "Ulzama polietileno" modeloa, koloretan………………....……………6.020,05 €

4. SUMALIM

- Altzairu galbanizatua eta polietilenozko lamak…………..……………6.836,50 €

Aurrekontu guztiak BEZ barne dira.

Hesia aukeratzeko irizpideak honakoak izanik:

- Haurrentzako segurua izatea, ez dezala izan arriskua sor dezakeen elementurik
- Mantentze lanak murriztea
- Prezioa
- Estetikoa: kolore biziak izatea.

2016ko uztailaren 18ko Obra eta Zerbitzu Batzorderaren irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Emeterio Arrese haurtzaindegiko hesiak MADERPLAY enpresari esleitzea, 4.465,02 eurotan (BEZa barne)

BIGARRENGOA: Agintzea Kontuhartzailtza sailari ordainketa 1 0000.601.323.10.00 2016 partidatik burutu dezan

HIRUGARRENGOA: Erabaki honen berri Maderplay, Sumalim, Benito Urban eta Garra enpresei

LAUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Kontuhartzailetza sailari

4.3 ATERPEA ENPRESAK AURKEZTUTAKO AURREKONTUAREN ONARPENA ARANTZAZUKO AMA KALEAN DAGOEN BRIGADAREN LOKALEAN PERTSIANA JARTZEKO

Ikusita Arantzazuko Ama kalean dagoen brigadaren lokalean pareta kendu eta pertsiana jartzea eskatu duela brigada-buruak.

Ikusita eskaera arrazoitua dagoela materiala sartu-ateratzea erraztuko duelako.

Ikusita Aterpea enpresak San Bartolome jaietarako aluminiozko pertsiana jarri dezakeela.

2016ko uztailaren 18ko Obra eta Zerbitzu Batzorderaren irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: ATERPEA XXI C. Y MANTENIMIENTO S.L. enpresak aurkeztutako aurrekontua onartzea Arantzazuko Ama kalean dagoen brigadaren lokalean pertsiana jartzeko 3.443,66 €-ko prezioan (%21eko BEZ sartuta). Partida honetatik finantzatuko da: 1 0000.211.153.40.00 2016

BIGARRENGOA: Agintzea Kontuhartzailtza sailari ordainketa 1 0000.211.153.40.00 2016 partidatik burutu dezan

HIRUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Kontuhartzailetza sailari

LAUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Aterpea XXI C Y Mantenimiento S.L enpresari.

4.4 UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ KONTRATATZEKO PLEGU EKONOMIKO-ADMINISTRATIBO ETA TEKNIKOEN ONARPENA

2014ko uztailaren 22an Distrivisual S.L. enpresari esleitu zitzaion udal eraikinak garbitzeko kontratua 20,24 €/orduko prezioan (BEZ barne). Kontratua indarrean sartuko zen 2014ko abuztuaren 1ean. Kontratua 2 urterako sinatu zen eta urte betez luzatzeko aukera eman zen, bi aldeek adostuta.

Kontratuaren bi urteak betetzera doazela, 2016ko maiatzaren 18an enpresak udalari jakinarazi dio ez duela kontratua urte betez luzatzeko asmorik dirua galtzen ari delako. Hori dela eta, zerbitzua kontratatzeko prozedura irekia abian jartzeko beharra dago eta plegu ekonomiko-administratiboak eta teknikoak aurkezten dira onartuak izan daitezen.

2016ko uztailaren 18ko Obra eta Zerbitzu Batzorderaren irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Ibarra udal eraikinen garbiketa zerbitzua kontratatzeko, prozedura ireki bidez, plegu ekonomiko-administratiboak eta teknikoak onartzea (III. Eranskina)

BIGARRENGOA: Argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Europear Aldizkari Ofizialean

HIRUGARRENGOA: Kontratazio profilean argitaratu deialdia eta plegu ekonomiko-administratiboak.

III. ERANSKINA

IBARRAKO UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOA.

-BALDINTZA EKONOMIKO-ADMINISTRATIBOEN PLEGUA-
- Prozedura irekia -

IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS MUNICIPALES EN IBARRA

- PLIEGO DE CONDICIONES ECONÓMICO-ADMINISTRATIVAS –
- Procedimiento abierto -

ARLO SUSTATZAILEA/ ÁREA PROMOTORA: OBRA ETA ZERBITZUAK/OBRAS Y SERVICIOS

ESPEDIENTE KODEA/ CÓDIGO EXPEDIENTE:

*KONTRATUAREN XEDEA:

IBARRAKO UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOA.

CPV Kodea: 90919000-2 (CPC94030) Bulego, eskolak, e.aen garbiketa zerbitzua

*ESLEIPEN PROZEDURA: **Irekia**

*LANA EGIKARITZEKO EPEA: **bi urteko epea kontratua formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita. Bi urtez luza daiteke (bakoitza urte betekoa)**

*AURREKONTUA: **22,50 euro/ordua (BEZa barneraturik)**

*BALIO ESTIMATUA: **354.200 euro (88.550 euro urtero) BEZa barneraturik**

* BEHIN-BEHINEKO BERMEA: **Ez da eskatzen**

* BEHIN BETIKO BERMEA: **Esleipen prezioaren %5 BEZa gabe**

*ESPEDIENTEA IKUSGAI JARTZEA: **Idazkaritzan eta Obra eta zerbitzu sailean**

* OBJETO DEL CONTRATO:

CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS MUNICIPALES EN IBARRA

Código CPV:90919000-2 (CPC94030) Servicio de limpieza de oficinas, escuelas etc

* PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN: **Abierto.**

* PLAZO DE EJECUCIÓN: **dos años, contados a partir del día siguiente a la formalización del contrato. Pude prolongarse por dos años (cada uno de un año de duración)**

* PRESUPUESTO DE LICITACIÓN: **22,50 euros/hora (IVA incluido)**

*VALOR ESTIMADO: **354.200 euros (88.550 euros por año) IVA incluido**

* GARANTÍA PROVISIONAL: **No se exige**

* GARANTÍA DEFINITIVA: **5% del precio de adjudicación, excluido el IVA.**

* EXPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE: **Dependencias de secretaria y departamento de Obras y Servicios**

*PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA:

Proposamenak aurkezteko azken eguna: 2016ko irailaren 9a, 14.00etan.

20 egun natural, iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik.

*ESLEIPEN IRIZPIDEAK:

- **Eskaintza ekonomikoa: 70 puntu**
- **Zerbitzuaren inguruko proiektua:20 puntu**
- **Hobekuntza teknikoak: 10 puntu**

KLAUSULAK

1.a. ARAUBIDE JURIDIKOA

1.-Kontratu hau zerbitzuak emateko da, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 10.artikuluak aurreikusitakoaren arabera. Administrazio-kontratua izango da, eta herri-administrazioek kontratazioetarako erabiltzen dituzten printzipio komunen arabera arautuko da, eta beti ere kontratazioa publikoaren arloan Europako erkidegoen zuzenbideak zehaztutako printzipio komunen arabera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera, honako hauek izango dira kontratua arautuko dutenak:

1.- Baldintza ekonomiko-administratiboen plegu hau.

2.- Lizitazioa eta kontratua egiterakoan eta bi horiek garatzen diren bitartean indarrean dauden Toki Araubideko nahiz Herri Administrazioetako Kontratuetako legezko eta arauzko xedapenetan jasotako kontratazio-arauak.

Zehazki, ondorengo arauak aplikatuko dira: 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, toki-araubidearen oinarriak arautzen dituena; 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua, apirilaren 18koa, toki-araubidearen arloan indarrean dauden xedapenen testua bateratua

* PLAZO PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES:

Último día para presentar las propuestas: 9 de septiembre de 2016 a las 14:00 horas

20 días naturales desde la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

* CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:

- **Propuesta económica: 70 puntos**
- **Proyecto sobre el servicio: 20 puntos**
- **Mejoras técnicas: 10 puntos**

CLÁUSULAS

1.ª RÉGIMEN JURÍDICO1.- El presente contrato, considerado como de servicios, según lo dispuesto en el artículo 10 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, tendrá carácter administrativo y se regirá por los principios comunes a la contratación de las Administraciones Públicas y, en cualquier caso, por los del Derecho de las Comunidades Europeas relativos a la contratación pública.

Conforme a lo establecido en el párrafo anterior, el contrato se regirá:

1º.- Por el presente Pliego de Condiciones Económico-Administrativas.

2º- Por las normas sobre contratación contenidas en las disposiciones legales y reglamentarias, de Régimen Local y de Contratos de las Administraciones Públicas vigentes al celebrarse la licitación y el contrato, y durante el desarrollo de ambos.

En particular serán de aplicación la Ley 7/1.985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, el R.D. Legislativo 781/1.986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en Materia de Régimen Local, el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y, como disposiciones reglamentarias, el Real Decreto

onesten duena; azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilea, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duena; eta ondoko hau izango da arauzko xedapena: 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoaren Kontratuen Legea partzialki garatzen duena, eta 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, herri-administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendua onesten duena, aurrekoei kontra egiten ez dien neurrian.

3.- Administrazio-zuzenbideko gainerako arauak.

2.- Zuzenbide pribatuko arauak zuzenbide osagarri gisa erabiliko dira, kontratua interpretatu, bete edo iraungitzerako garaian eta kontratua indarrean dagoen bitartean zalantzak sortu eta zalantza horiek aurreko paragrafoan aipatutako xedapenen bidez argitu ezin direnean. Edonola ere, zuzenbide pribatuko arauak aplikatzeko, kontuan hartu beharko dira administrazioaren eskumenak.

3.-Erabat teknikoak diren gaietan izan ezik, plegu honetako xedapen guztiak espedienteari lotutako gainerako aukerako baldintzen gainetik egongo dira.

817/2.009, de 8 de mayo, de desarrollo parcial de la Ley de Contratos del Sector Público y el R.D. 1.098/2.001, de 12 de octubre, por la que se aprobaba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, vigente en lo que no se oponga a las anteriores.

3º.- Por las demás normas de Derecho Administrativo.

2.- Las normas de Derecho Privado serán aplicables como Derecho supletorio para resolver las cuestiones a que puedan dar lugar la interpretación, efectos, cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones citadas en el párrafo anterior; en todo caso, la aplicación de las normas de Derecho Privado no podrá hacerse con olvido de las prerrogativas de la Administración.

3.- Salvo en las materias estrictamente técnicas, el presente Pliego prevalecerá en todas sus disposiciones sobre el resto de las condiciones facultativas en su caso unidas al expediente.

2.a. KONTRATUAREN XEDEA

1.- Kontratu honen helburu nagusia da IBARRAKO UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO ZERBITZUA EMATEA, aurrekontuaren, Plegu honetan eta Baldintza Plegua teknikoan ezarritakoaren arabera.

2.- Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

2.ª OBJETO DEL CONTRATO

1.- El objeto directo del presente contrato es la PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS MUNICIPALES EN IBARRA con arreglo al presupuesto y a las condiciones técnicas establecidas en este Pliego y el Pliego de Condiciones Técnicas.

2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

3.a. KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA

Plegu honetan aipatzen diren prestazioa burutzeko epea BI URTEKOA izango da. Kontratua formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera kontatuko da epe hori.

Kontratuaren bi luzapen aurreikusten dira, bakoitza urtebetekoa. Luzapenak espreski adierazi beharko dira eta alderdi biek batera hala erabaki beharko dute. Bestalde kontratuaren iraupen osoak, luzapenak barne,

3.ª DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCION

El plazo de ejecución de los trabajos a que se refiere el presente Pliego será de 2 años contados a partir del día siguiente ala formalización del contrato.

Se preven dos prórrogas del contrato, cada uno de un año de duración. Las prórrogas deberán indicarse expresamente y deberán ser acordadas por ambas partes. La duración total del contrato, incluidas las prorrogas no

ezingo du lau urte baino handiagoa izan.

Zerbitzua epe horretan ematen ez bada, kontratistak berandutzeagatiko erantzukizunei aurre egin beharko die, nahiz eta Administrazioak aurretik ohartarazi ez.

4.a. AURREKONTUA-LIZITAZIO-MOTA

Kontratuaren aurrekontua eta lizitazio-mota 22,50 euro ordukoa da (%21eko BEZ barne). Lizitatzaileek kopuru horretatik behera dagoen eskaintza egin dezakete, bestelako kopuru zehatz bat proposatuz.

Lizitatzaileek egiten dituzten proposamenetan, ulertuko da ondorio guztietarako sartuta daudela kontrata-prezioak ez ezik, kontzeptu ezberdinak zergapetzen dituzten era guztietako zergak ere. Hala ere, Balio Erantsiaren Gaineko Zergak banakatua agertu beharko du eskaintzetan, kontratuari bere arautegi arautzailearen arabera aplikagarri zaizkion tipoa eta zenbatekoa adieraziz.

Kontratuaren prezioaren barruan barneratzen dira, altzari eta instalazioen garbitasuna eta mantentzerako beharrezko tresna eta produktuak (plegu teknikoetan ezartzen diren baldintzak bete beharko dituzte produktu eta tresna hauek)

5.a. FINANTZAKETA

Plegu honetan aipatzen den kontratu gauzatzea behar beste diru jarri da aurtengo ekitaldiko aurrekontuan. Halaber, etorkizuneko ekitaldietako aurrekontuetan behar adina kreditu jarriko du aurrekontu gaietan eskumena duen organoak.

6.a. ORDAINTZEKO MODUA

Kontratuaren prezioaren ordainketa egiteko, aurretik empresa esleipendunak dagokion faktura aurkeztu beharko du, eta faktura hori zerbitzuaren udal teknikari arduradunak gainbegiratu eta egiaztatuko du. Halaber, fakturak indarrean dauden xedapenetan ezarritako izapideak beteta eduko beharko ditu.

podrá exceder de 4 años.

En caso de que el servicio no se preste en el señalado plazo, el contratista deberá hacer frente a la responsabilidad por demora, sin previo aviso de la administración.

4.ª PRESUPUESTO-TIPO DE LICITACIÓN

El presupuesto del contrato y tipo de la licitación asciende a la cantidad 22,50 euros la hora (incluido 21% de IVA), cantidad que los licitadores podrán mejorar a la baja en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.

En las propuestas que formulen los licitadores se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas correspondientes a los tributos de toda índole que graven a los diversos conceptos. El Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

Quedan incluidos en el precio del contrato, los utensilios y los productos que se requieran para realizar la limpieza correctamente y mantener el mobiliario y las instalaciones municipales (estos productos y utensilios deberán cumplir las condiciones estipuladas en los pliegos técnicos).

5.ª FINANCIACIÓN

Se ha consignado suficiente presupuesto en el ejercicio actual para poder realizar el contrato objeto de este pliego. En los presupuestos de los siguientes ejercicios se consignará crédito suficiente por parte del órgano competente en materia presupuestaria.

6.ª FORMA DE PAGO

Para el pago del precio del contrato, la empresa adjudicataria deberá presentar las facturas correspondientes y el técnico municipal encargado revisará dicha factura. Asimismo, las facturas deberán cumplir los trámites recogidos en las disposiciones vigentes.

Hilero, fakturari erantsita, lanean diharduten garbitzaileen nominen kopia sinatua. Halaber, eskuragarri daudenean, TC-1 eta TC-2 agirien kopiak ere erantsi beharko dira.

Mensualmente, junto con la factura, se deberán entregar copias de las nóminas de los limpiadores/as, y copias de los documentos TC-1 y TC-2 cuando estén disponibles.

7.a. SUBROGAZIOA

Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onartu zen Sektore Publikoko Kontratuen Legeari buruzko Testu Bateratuaren 120. Artikuluan aurreikusitakoaren arabera, kontratistak, gaur egun, esku artean dugun kontratuaren xede den zerbitzua eskaitzen ari diren langileak bere gain hartu beharko ditu, eta aurretik zegoen enepresa esleipendunak zituen eskubideak eta lan betebeharrak sugrogatuko ditu.

Esleipendunak bere gain hartu beharreko langileen artean egongo dira, kontratazioaaren titularitatea aldatzen den unean, aldi baterako ezgaitasun egoeran, amatasun atsedenaldian, behin-behineko ezintasun egoeran, eszedentzian edo oporretan dauden langileak.

Honek ez die inola ere eragingo, kargua utzitako jabe akziodunei, zuzendariei, edo erdi mailako agintariei; ezta kontratua utzi duen enpresako jabeen, akziondunen, zuzendarien eta erdi mailako agintairen bigarren mailara arteko senideei ere.

Era berean, dokumentazio osagarri gisa, eta informaziorako bakarrik, indarrean dagoen kontratuaren esleipendun den enpresako langileen kontatuen baldintzei buruzko informazioa, gau ergun zerbitzua eskaitzen duenak emandako, eransten da. Langileen zerrenda III. ERANSKINEAN ageri dena izango da.

Ibarrako Udala ez da emandako informazioan jasotako datuen egiazkotasunaren erantzule izango, eta lizitazioan parte hartzen duten enpresak izango dira subrogazioa bidezkoa den ala ez egiztatu beharko dutenak, ezar daitekeen legediaren arabera. Era berean, subrogatu behr diren langileen gorabeherak egiaztatu beharko dituzte.

Ibarrako Udalak ez du inolako harreman juridikorik, lan harremanik edo bestelako harremanik izango enpresa esleipendunaren langileekin kontratuak indarrean dirauen bitartean, ezta kontratua bukatu ondoren ere. Hala, enpresa esleipendunaren kontura iznaog dira kontratu honen ondorioz sor litezkeen betebehar, kalte-ordain eta

7ª SUBROGACIÓN.

De conformidad con lo previsto en el árticulo 120 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Publico aprobado por el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de novimienbre, el contratista deberá asumir el personal que actualmente viene prestando el servicio objeto del contrato que nos ocupa, quedando subrogado en los derechos y obligaciones laborales que tenía la anterior empresa adjudicataria.

El personal a asumir incluye a los/las trabajadores/as que en el momento del cambio de titularidad de la contrata se encuentren en situación de IT, descanso maternal, invalidez provisional, excedencia o vacaciones.

En ningún caso afectará a los propietarios accionistas, directivos y mandos intermedios de la empresa contratista cesante ni a los familiares hasta el segundo grado inclusve de dichos propietarios, accionistas, directivos y mandos intermedios de la empresa cesante.

Así mismo, se adjunta como documentación complementaria y con carácter meramente informativo, la información sobre las condiciones de los contratos de los trabajadores de la empresa adjudicataria del vigente contrato, facilitada por el actual prestador del servicio. La relación de trabajadores será la que aparece en el ANEXO III.

El Ayuntamiento de Ibarra no se hace responsable de la veracidad de los datos contenidos en la información facilitada, y serán las propias empresas licitadoras las que deberán comprobar la procedencia de la subrogación, de conformidad con la normativa laboral de aplicación, así como las circunstancias laborales del personal a subrogar.

El Ayuntamiento de Ibarra no tendrá ninguna relación jurídica, laboral o de cualquier otra índole con el personal de la empresa adjudicataria durante la vigencia del contrato ni al término del mismo, siendo por cuenta de la empresa adjudicataria todas las obligaciones, indeminizaciones y responsabilidades que nacieran con

erantzunkizun guztiak.

8.a. KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK

1.- Prezioa kobratzeko eskubidea seigarren klausulan xedatutakoaren araberakoa izango da.

2.- Kontratistak honako betebehar berezi hauek ditu, Plegu honetan eta arau osagarrietan jasotakoez gainera:

a) Kontratuaren xedeko lanak egikarituko ditu, eta pertsonalki egingo ditu, kontratuan ezarritako klausulak eta haren oinarria den proiektua zorrotz betez, eta Udal teknikari eskudunaren aginduetara. Era berean, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi administrazioaren baimen espresik gabe.

b) Behin-betiko fidantza zehaztutako epean jarriko du, eta bidezkoa denean, osagarria.

c) Esleipen-egintzan zehaztutako epean formalizatuko du kontratua.

d) Kontratuaren indarraldi osoan administrazio publikoekin kontratatzeko gaitasuna mantentzea bermatuko du, eta behartuta egongo da etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri ematera hamabost eguneko epean.

e) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu, besteak beste: Aldizkari Ofizialetan eta prentsan azaldutako iragarkiek sortutakoak, fidantzen eraketakoak, eta, hala dagokionean, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzekoak.

f) Lan Legeriaren, Gizarte Segurantzaren eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legean (Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea) eta lege hori garatzen duten Errege Dekretuetan jasotako guztia (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienez), eta, halaber, zerga-alorreko xedapenak ere beteko ditu. Bestalde, Udal Korporazioak eta lanen Zuzendaritzak ez dute

ocasión de este contrato.

8.ª DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA1.- El derecho a la percepción del precio se ajustará a lo dispuesto en la cláusula sexta.

2.- Son especiales obligaciones del contratista, además de las contenidas en el presente pliego y en normas complementarias, las siguientes:

a) Ejecutar los trabajos objeto del contrato y llevarlos a cabo personalmente y con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en el contrato y al proyecto que sirve de base al mismo y a las órdenes del Técnico Municipal competente, no pudiendo ceder, en todo o en parte, el contrato a otra persona sin autorización expresa de la Administración.

b) Llevar a efecto la imposición de la fianza definitiva en el plazo señalado y la complementaria cuando fuese procedente.

c) Formalizar el contrato en el plazo igualmente señalado en el acto de adjudicación.

d) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato, obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.

e) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios en los Boletines Oficiales, en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.

f) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquiera

inolako erantzukizunik hartuko, xedapen horiek ez betetzeagatik etor litezkeen erantzukizunetan.

responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.

g) Kontratua egikaritzerakoan, eta bermealdia bukatzen den arte, antzeman daitezkeen akatsen erantzukizuna izango du.

g) Responsabilizarse de los defectos que en la ejecución puedan advertirse durante el desarrollo del servicio y hasta que se cumpla el plazo de garantía.

h) Lanak egiterakoan nahiz bere obligazioak betetzerakoan Udalari eta hirugarrenei eragindako kalte guztiak ordainduko ditu.

h) Indemnizar todos los daños que se causen al Ayuntamiento y a terceros como consecuencia de los trabajos, así como los producidos en cumplimiento de sus obligaciones.

i) Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 12. artikuluan esaten dena errespetatzea, kontratu honen xede diren lanak burutzearen ondorioz esleipendunak udalaren titularitateko fitxategietan dauden kutsu pertsonaleko datuak lortu beharra izango balu.

i) Respetar lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, en el caso de que, a consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, el adjudicatario precise acceder a datos de carácter personal contenidos en ficheros de titularidad municipal

Era berean, kontratuaren esleipendunak bermatu beharko du, datuen tratamendua udaleko bulegoetatik kanpo egiten bada, kutsu pertsonaleko datuen tratamendu hori egitea fitxategiaren arduradunak espresuki baimendutakoa izango dela erabiltzaile batentzat edo erabiltzaile-profil batentzat, eta kasu orotan, fitxategi motari dagokion segurtasun maila bermatua izango dela, hori guztia, abenduaren 21ko 1720/2007 Errege Dekretuko 86. artikuluan esaten dena kontuan hartuta, zeinaren bitartez onartzen baita LOPD garatzen duen Arautegia.

Igualmente, el adjudicatario del contrato deberá garantizar que, cuando el tratamiento de los datos se produzca fuera de los locales municipales, la ejecución de dicho tratamiento de datos de carácter personal sea autorizada expresamente por el responsable del fichero para un usuario o un perfil de usuarios y, en todo caso, se garantice el nivel de seguridad correspondiente al tipo de fichero, todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 86 del Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Desarrollo de la LOPD.

9.a. EUSKARAREN ARLOKO BETEBEHARRAK

Enpresa kontratu honen baitan sortzen dituen ahozko zain idatzizko komunikazioak (ordainagiri, txostenak, bilerak, konsultak…) euskaraz izango dira.

Administrazio lanak egiten dituzten eta Ularaekin ahozko zein idatzizko harremana dituzten langileek Europako Erreferentzia Markoaren B2 gaitasun maila bermatuko dute ahozkoan behintzat.

9. OBLIGACIONES EN MATERIA DE EUSKERA

Todas las comunicaciones tanto escritas como verbales y orales (facturas, informes, reuniones, consultas…) deribadas de este contrato se realizarán en euskera.

Los/las trabajadores/as que realicen trabajos de administración así como aquellos que tengan relación verbal o escrita con el Ayuntamiento deberán acreditar el nivel B2 del marco Europeo de Referencia, en lo que a la habilidad oral corresponde.

Hizkuntza gaitasuna egiaztatzeko honako bi bideak erabili ahal izango dira:

1. Zerbitzua eman behar duten pertsonek eskatutako hizkuntza gaitasuna dauka(te)la ziurtzen duen agiria aurkeztea edo,

2. Administrazioak aukeeratutako proba egitea (proba horretan lortutako agiriak ez du inolako baliriok izango esleipen honetatik kanpo)

Subrogatzen diren garbiketa-langileak, aldiz, bere horretan mantenduko dira.

10.a. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK

1.- Udalari dagokio kontratuaren ikuskapena egitea bere langile teknikoen bidez. Horiek jarraibideak eman ahal izango dizkiote kontratistari, betiere lana modu eraginkorrean betetze aldera, kontratua arautzen duten klausulak oinarritzat hartuta eta alkateak dituen maila goragoko zuzendaritza- eta ikuskaritza-ahalmenen kalterik gabe.

2.- Administrazioa behartuta egongo da seigarren klausulan xedatutakoaren arabera ezarritako kopuruak ordaintzera.

11.a. BERMEAK

1.- Ez da behin-behineko bermerik eskatzen.

2.-Kontratu honen lizitazioan abantaila gehien dituen eskaintza aurkezten duen lizitatzaileak behin betiko bermea jarri beharko du Udalaren Kutxan, esleipen-prezioaren %5-aren baliokidea, BEZ kenduta.

Berme hori jartzeko epea 10 egun baliodunekoa izango da, bermea jartzeko jakinarazpena egiten zaion egunetik aurrera kontatuta.

Jarritako bermea itzultzeko eskatu ahal izango du esleipendunak, kontratua egikaritzen amaitutakoan eta, bere kasuan, bermeaaldia amaitu denean.

La acreditación de la competencia lingüística podrá realizarse de alguna de las siguientes maneras:

1. la presentación de documentos que acrediten que las personas que prestarán el servicio cumplen con la competencia lingüística exigida, o

2. La realización de una prueba que la administración estime oportuna (los resultados de esa prueba no tendrán ningún valor fuera de esta contrata).

En los casos de subrogación del personal de limpieza, se mantendrán tal cual están.

10.ª DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN

1.- La inspección del contrato corresponde al Ayuntamiento a través de su personal técnico, quien podrá dictar las instrucciones necesarias al contratista para su eficaz cumplimiento, con base en las cláusulas contractuales y sin perjuicio de las superiores facultades de dirección e inspección del Alcalde.

2.- La Administración vendrá obligada al abono de las cantidades establecidas según lo dispuesto en la cláusula sexta.

11.ª GARANTÍAS1.- No se exige garantía provisional.

2.- El licitador que presente la oferta más ventajosa en la licitación de este contrato deberá constituir en la Caja de la Corporación una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del precio de adjudicación, excluido el IVA

El plazo para su constitución será de 10 días hábiles contados desde aquél en que fuese requerido al efecto.

El adjudicatario podrá instar la devolución de la garantía depositada una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido, en su caso, el plazo de garantía.

3.- Las garantías podrán constituirse de cualquiera de las formas admitidas en el artículo 96 del Real Decreto

3.- Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 96. artikuluan baimendutako edozein modutan (esku-diruz, Zor Publikoko balioez, abalez edo kauzio aseguruz) eta autzen duena indarrean dagoen legeriak araututako baldintzetan eman ahal izango dira bermeak.

Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (metálico, valores de Deuda Pública, aval o seguro de caución) y en las condiciones permitidas por la legislación vigente.

12.a. LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA

Kontratazio honen iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Europear Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

Internet bidez ere egingo da publizitatea, Ibarrako Udaleko kontratugilearen profilean argitaratuz (www.ibarra.eus).

12.ª PUBLICIDAD DE LA LICITACION

El anuncio de la presente contratación será objeto de publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el Boletín Oficial Europeo.

Será asimismo objeto de publicidad a través de Internet, en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ibarra (www.ibarra.eus).

13.a. PARTE HARTZEKO AHALMENA ETA PROPOSAMENEN AURKEZPENA

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa duten pertsona natural edo juridiko guztiek baldin eta Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 60. artikuluan zehaztutako kontratatzeko debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

Kontratu honen lizitazioan abantaila gehien dituen eskaintza ekonomikoa aurkezten duen eskaintzaileak bere kaudimen ekonomikoa finantzieroa eta teknikoa egiaztatu beharko du Plegu honetako 14. klausulan adierazten den moduan.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkartea sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratortzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

13.ª CAPACIDAD PARA CONCURRIR Y PRESENTACION DE PROPOSICIONES

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 60 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

El ofertante que presente la oferta económicamente más ventajosa en la licitación deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica en la forma señalada en la cláusula 14 de este Pliego.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

3.- Lizitatzaileek honela aurkeztu beharko dituzte beren eskaintzak:

Proposamenak aurkezteko azken eguna: 2016ko irailaren 9a, 14.00etan.

- **Epea**: 20 egun naturaleko epean, lizitazio honen iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik.

- Bi era hauetako batean:

a) **Leihatilan, Ibarrako Udaleko sarreran** (San Bartolome Plaza, 2), lanegunetan 9:00 etatik 14:00 arte.

b) **Posta ziurtatuaren bidez,** honako helbide honetara zuzenduta: "IBARRAKO UDALETXEA, San Bartolome plaza 2, 20400 IBARRA. Erreferentzia: IBARRAKO UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOA. Bidaltzaileak egiaztatu egin beharko du bidaltze hori Posta bulegoan egin duen data, eta egun berean, fax bidez (943 67 38 52) edo posta elektronikoaren bidez (idazkaria@ibarra.eus) iragarri beharko dio kontratazio-organoari eskaintza bidali duela. Bi baldintza horiek bete ezean, proposamena ez da onarturko, proposamenak aurkezteko epea amaitu ondoren jasotzen bada. Hala ere, zehaztutako egun horren ondoren hamar egun natural igarotzen badira proposamena jaso gabe, proposamen hori ez da inola ere onartuko.

Proposamenak behar bezala aztertu eta prestatu ahal izateko, Baldintza Pleguak interesatuen eskura egongo dira www.ibarra.eus webgunean.

Era berean, espediente administratiboa udal bulegoetan aztertu ahal izango da, Kultura eta Gazteria sailean, bulego orduetan, eta deialdia jakinarazten den egunetik hasi eta eskaintzak aurkezteko epea bukatzen den egunera arte.

3.- La presentación de ofertas por parte de los licitadores deberá realizarse:

Último día para presentar las propuestas: 9 de septiembre de 2016 a las 14:00 horas

- En un **plazo** límite de 20 días naturales desde la publicación del anuncio de esta licitación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa

- Por uno de los siguientes modos:

a) **En ventanilla**, en el Servicio de Atención (San Bartolome Plaza, 2), en días laborables de 9:00 a 14:00

b) **Por correo certificado**, dirigido a la siguiente dirección: "AYUNTAMIENTO DE IBARRA, san Bartolomé plaza 2, 20400 Ibarra.Referencia: CONTRATACION DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS MUNICIPALES DE IBARRA, debiendo el remitente justificar la fecha de realización del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante fax (943 67 38 52) ó correo electrónico (idazkaria@ibarra.eus) en el mismo día. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la propuesta si es recibida con posterioridad a la fecha de finalización del plazo para presentación de las mismas. Transcurridos, no obstante, diez días naturales siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la propuesta, ésta no será admitida en ningún caso.

A fin de estudiar y preparar debidamente las propuestas, los Pliegos de Condiciones estarán a disposición de los interesados en la pag. Web: www.ibarra.eus

Asimismo, el expediente administrativo podrá examinarse en el ayuntamiento en las horas de oficina y desde la publicidad de la convocatoria hasta la fecha del fin del plazo de presentación de ofertas.

4.- Lizitatzaileek **HIRU GUTUN-AZAL ITXITAN** aurkeztuko dituzte beren proposamenak, izenburu hau jarrita: "IBARRAKO UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOAN PARTE HARTZEKO PROPOSAMENA". Gutun-azal horiek eskari orokorrarekin batera sartuko dira sarrera-erregistroan, eta lakratuta eta zigilatuta egon daitezke.

LEHENENGO GUTUN-AZALAK "DOKUMENTAZIOA" azpititulua izango du, eta honako dokumentu hauek jasoko dira bertan:

1.- Bere izenean edo beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean aurkeztu, proposamena aukezten duen pertsonaren NAN.

2.- Ardurapeko aitorpena, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 60. artikuluan zehaztutako kontratatzeko debekuen kasuren baten barnean ez dagoela eta Administrazioarekin kontratatzeko legez ezarritako baldintzak betetzen dituela ziurtatzen duena (Ibarrako Udalaren eredu normalizatuan, II. eranskina)

**Hainbat enpresa aldi baterako enpresa elkarte gisa aurkezten badira lizitazio honetara, enpresari horietako bakoitzak aurreko 1. eta 2. ataletan adierazitako dokumentazioa eman beharko du. Behin-behineko bermeari dagokionean, aldi baterako enpresa elkarteko partaide bat edo batzuek aurkeztu ahal izango dute, beti ere bermeak partaide guztien izenean era bateratu eta solidario batean erantzuten badu.*

***Elkarte Administrazioaren aurrean eraginkorra izan dadin, aski izango da gutunazal honetan idazki bat eranstea sinatzen duten enpresarien izenak eta zirkunstantziak adieraziz, bakoitzaren partaidetza zehaztuz eta kontratua indarrean dagoen bitartean Udalaren aurrean guztien ordezkaritza osoa izango duen pertsona izendatuz.*

****Atzerriko enpresek, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 55.*

4.- Los licitadores presentarán sus propuestas en **TRES SOBRES CERRADOS**, titulados de la siguiente forma: "PROPUESTA PARA TOMAR PARTE EN LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS MUNICIPALES EN IBARRA, que acompañarán a la instancia general para su registro de entrada, y que podrán ir lacrados y precintados.

El **SOBRE PRIMERO** se subtitulará "DOCUMENTACION" y en el mismo se incluirán los siguientes documentos:

1º- D.N.I. de la persona que presente la propuesta, ya sea en nombre propio o en representación de otra persona, física o jurídica.

2º.- Declaración responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como de cumplir con las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración (según modelo normalizado del Ayuntamiento de Ibarra).

**Cuando varias empresas acudan a esta licitación en forma de unión temporal, cada uno de los empresarios deberá aportar la documentación señalada en los apartados 1º y 2º anteriores. Respecto a la garantía provisional, ésta podrá ser constituida por uno o varios de sus integrantes, siempre que la garantía responda por todos ellos de forma conjunta y solidaria.*

***Para que sea eficaz la agrupación frente a la Administración bastará con que en este sobre se incluya un escrito en el que se indiquen los nombres y circunstancias de los empresarios que la forman, la participación de cada uno de ellos y que se designe la persona que durante la vigencia del contrato ha de ostentar la plena representación de todos ellos frente al Ayuntamiento.*

****Las empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad en la forma prevista en los artículos 55 y 58 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de*

eta 58. artikuluek, eta Administrazio Publikoetako Kontratuaren Legearen Araudi Orokorra onartzen duen urriaren 12ko 1.098/2001 Errege Dekretuaren 9. eta 10. artikuluek aurreikusitako moduan egiaztatu beharko dute beren gaitasuna.

noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y artículos 9 y 10 del Real Decreto 1.098/2.001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

***** Kontratazio Organoa eta esleipenean parte hartzen duten enpresen arteko komunikazioa, A sobrean aurkezten den helbide elektronikoaren bidez egingo da. Derrigorrezkoa da helbide hau A sobrean garbi adieraztea*

***** la comunicación entre el organo de contratacion y las empresas que participan en la adjudicación se realizará en el modo recogido en el sobre A. Es necesario que dicha dirección quede precisada claramente en el sobre A*

****** Kontratua esleitzen den unetik aurrera, bi hilabeteko epea izango dute esleipenean parte hartu duten partaidideek (salbu esleipenean garaile izendatzen den partaidea) aurkeztu duten dokumentazioa eskatu eta berreskuratzeko. Egin ezean, Udalak dokumentazio osoa suntsituko du.*

******Los licitadores no adjudicatarios podrán solicitar, en el plazo de dos meses la devolución de la documentación aportada. En caso de que no se solicite, el ayuntamiento destruirá toda la documentación.*

BIGARREN GUTUN-AZALAK "ESKAINTZA - ESKAINTZA TEKNIKOA" azpititulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

- Eman beharreko zerbitzuaren proiektua
- Proposatutako hobekuntzak

El **SOBRE SEGUNDO** vendrá subtitulado de la siguente manera: "OFERTA – OFERTA TÉCNICA" e incluirá:

- Proyecto del servicio a prestar.
- Mejoras propuestas

HIRUGARREN GUTUN-AZALAK "ESKAINTZA ESKAINTZA EKONOMIKOA" azpititulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

1. Eskaintza ekonomikoa, plegu honen I. eranskinean jasotako proposamen ekonomiko ereduaren arabera, behar bezala beteta.

2. Lizitatzaileek eskaintza ekonomikoarekin batera, eskaintzaren desglosea aurkeztu beharko du ondorengo atalen baitan:

   - Orduko prezioaren kostua
   - Dagokion BEZa

Orduko prezioaren kostuan plegu teknikoek azaltzen

El **SOBRE TERCERO** vendrá subtitulado de la siguente manera: "OFERTA – OFERTA ECONÓMICA" e incluirá:

1. Modelo de Propuesta recogido al final del presente Pliego (Anexo I a este pliego de condiciones), debidamente cumplimentado.

2. Los licitadores, junto con la oferta económica deberán presentar el desglose de la oferta en base lo siguiente:

   - Coste del precio por hora
   - IVA correspondiente.

El coste del precio hora deberá incluir los costes de las

dituzten eta aparte ordainduko ez diren garbiketa orokorrak sartu beharko dira (kristalak, marmolaren distirarazketa…).

Hirugarren gutun-azaletako dokumentazioari buruzko oharrak:

* *Ez da onartuko ereduaren arabera idatzi ez den proposamen ekonomikorik.*

***Prezioen eskaintzaren banakapenean antzeman daitezkeen akats aritmetikoak konpontzeko, guztizko prezioaren eta BEZ kopuru aplikagarriaren zifrak hartuko dira baliozkotzat, eta ofizioz egingo dira oinarrizko prezioa eta BEZ zenbatekoa banakatzeko dagozkion kalkuloak.*

14.a. KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA

1.- Kontratazio Mahaiaren hasierako osaera nominala eta ondorengo aldaketak Ibarrako Udalaren kontratugilearen profilean argitaratuko dira (www.ibarra.eus).

Kontratazio Mahaia honako kideekin osatuko da:

- Lehendakaria: Alkatea edo honek ahal ordetzen duen zinegotzia
- Obra eta Zerbitzu arloko teknikaria
- Udal Kontuhartzailea
- Udal Idazkaria
- Euskara Teknikaria
- Idazkari lanetan: Pertsonal saileko administraria

2.- Proposamenak ireki aurretik, eskaintzaren lehenengo gutun-azalean aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu Mahaiak.

Lizitatzaileek aurreko klausulan exijitutako dokumentu guztiak sartuko dituzte aurkeztutako dokumentazioaren gutun-azalean, eta ez da onargarria izango dokumentu horiek berak beste lizitazio baterako erabiltzea, nahiz eta beste lizitazio horretako plikak irekitzeko ekitaldia aldi berean egin.

limpiezas generales que se deben realizar según los pliegos técnicos (cristales, abrillantado del mármol…) y que no se abonan aparte.

Observaciones en relación con la documentación en el sobre tercero:

* *No se admitirá ninguna propuesta económica que no venga redactada conforme al modelo exigido.*

*** Los errores aritméticos que se detecten en el desglose de la oferta de precios se resolverán tomando como válidas las cifras referidas al precio total y al tipo de IVA aplicable, efectuándose de oficio los cálculos correspondientes para el desglose del precio base y el importe del IVA.*

14.ª MESA DE CONTRATACION Y APERTURA DE PROPOSICIONES

1.- La composición nominal inicial de la mesa de contratacion y sus sucesivas modificaciones se publicarán en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ibarra (www.ibarra.eus).

La Mesa de contratación estará compuesta por los siguientes miembros:

- Presidente: alcalde o concejal en quien delegue.
- Técnico/a de Obras y Servicios
- Interventor municipal
- Secretaria municipal
- Técnico de euskara.
- Secretaria del acto: administrativa del departamento de personal

2.- Con carácter previo a la apertura de las propuestas la Mesa procederá a la calificación de los documentos presentados en el sobre primero de la oferta.

Los licitadores incluirán en los sobres de documentación que presenten todos los documentos exigidos en la cláusula anterior, no siendo admisible la remisión por los mismos al presentado para concurrir a otra licitación, aun cuando el acto de apertura de las plicas correspondientes a la misma se celebrase de forma simultánea.

Mahaiak akats materialak ikusiko balitu aurkeztutako dokumentazioan, komenigarri ikusten badu, gehienez hiru egun baliodunuko epea eman ahal izango du, lizitatzaileak akatsa zuzen dezan. Horretarako errekerimenduak faxez edo posta elektronikoz egingo dira lehentasunez, enpresak lizitazioan aurkeztu duen dokumentazioan aipatutako zenbaki edo helbidera zuzenduta.

3.- Kontratazio Mahaiak Ibarrako Udaletxeko bulegoetan irekiko ditu proposamenak (San Bartolome plaza, 2) proposamenak aurkezteko epea amaitu ondoren kontratazio profilean adieraziko da zein egunetan egingo den.

Ekitaldi horretan, onartutzat eman diren kontratu-eskaintzen bigarren gutun-azala bakarrik irekiko da (eskaintza teknikoa), ekitaldi publikoan (hau ere kontratazio profilean adieraziko da enpresa interesatuek parte har dezaten).

Hasierako deialdi hau mantentzea nahiz balizko aldaketak argitara emango dira kontratugilaren profilean (www.ibarra.eus), jakinarazteko egoki iritzitako beste edozein moduren kalterik gabe.

4.- Bigarren gutun-azalean jasotako atalei dagokien eskaintza baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintzen hirugarren gutun-azala (eskaintza ekonomikoa) irekiko du, hori ere ekitaldi publikoan. Ekitaldi horretarako deialdia ere kontratugilaren profilean argitaratuko da (www.ibarra.eus), jakinarazteko egoki iritzitako beste edozein moduren kalterik gabe.

5.- Azkenik, Mahaiak kontratazio-organoari (Gobernu Batzordeari) aurkeztuko dio esleipen-proposamena.

6.- Kontratazio Mahaiak edozein unetan eskatu ahal izan ditu enpresek aurkeztutako dokumentazioa aztertzeko edo eskaintzak baloratzeko beharrezko direla iritzitako txosten teknikoak eta juridikoak.

15.a. ESLEITZEKO IRIZPIDEAK

Si la Mesa observare defectos materiales en la documentación presentada, podrá conceder, si lo estima conveniente, un plazo no superior a tres días hábiles para que el licitador subsane el error. Los requerimientos a estos efectos se efectuarán preferentemente mediante fax o correo electrónico, al número o dirección indicada por la empresa en la documentación presentada a la licitación.

3.- La Mesa de Contratación, procederá a la apertura de las proposiciones en las oficinas del Ayuntamiento de Ibarra (San Bartolome plaza, 2). Tras finalizar el plazo de presentación de propuestas se comunicará en el perfil del contratante la fecha del acto.

En este acto únicamente se procederá a la apertura, en acto público del sobre segundo (oferta técnica) relativo a las ofertas contractuales que se declaren admitidas (este acto se comunicará tambien en el perfil del contratante a fin de que tomen parte las empresas interesadas).

Tanto el mantenimiento de esta convocatoria inicial como sus posibles modificaciones serán objeto de publicidad a través del perfil de contratante (www.ibarra.eus), sin perjuicio de cualquier otro modo de notificación que se estime oportuno.

4.- Una vez valorada la oferta relativa a los apartados recogidos en el sobre segundo, la Mesa de Contratación procederá también en acto público a la apertura del sobre tercero (oferta económica) de las ofertas. La convocatoria para este acto será asimismo objeto de publicidad en el perfil de contratante (www.ibarra.eus), sin perjuicio de cualquier otro medio de notificación que se estime oportuno.

5.- Finalmente la Mesa elevará al órgano de contratación (La Junta de Gobierno Local) su propuesta de adjudicación.

6.- La Mesa podrá solicitar en cualquier momento los informes técnicos y jurídicos que considere necesarios para el análisis de la documentación aportada por las empresas y para la valoración de las ofertas.

15.ª CRITERIOS DE ADJUDICACION

Honako irizpide hauek kontuan hartuko dira esleipena erabakitzeko:

1. Eskaintza ekonomikoa. ***(gehienez 70 puntu)***

Lizitatzaileek aurkezturiko eskaintzaren proposamen ekonomikoari 70 puntu emango zaizkio gehienez. Honako formula hau erabiliko da puntuak emateko:

$$P = \frac{70 \times BO}{BM}$$

P= puntuazioa; BM= jaitsiera handiena*; BO= eskaintzaren jaitsiera*. (* lizitazio prezioarekiko)

Eskainitako zerbitzuaren orduko prezioa honakoa izango da:

20,70 € ≤ prezio/ ordua ≤ 22,50 € (21 %BEZ barne)

20,70 €/ordua baino baxuagoak diren eskaintzak eta 22,50 €/ordua baino altuagoak diren eskaintzak ez dira aintzat hartuko.

2. Eman beharreko zerbitzuaren proiektua. ***(gehienez 20 puntu)***

a) Zerbitzuaren antolaketa azaltzen duen proiektua.

b) Lan-metodologia eta egingo diren lanen kontrola

c) Proposamena udalerriaren errealitatera egokitzea.

3. Hobekuntzak. ***(gehienez 10 puntu)***

Aurrez zehaztutakoaz gain esleipendunak, zerbitzuko

La adjudicación se resolverá de acuerdo a los siguientes criterios:

1. Oferta económica:*(máximo 70 puntos)*

La valoración se realizará otorgando como máximo 70 puntos a la propuesta económica, y se utilizará la siguiente fórmula para puntuar:

$$P = \frac{70 \times BO}{BM}$$

P= puntuación; BM= la mayor reducción*; BO= la reducción de la oferta* (*respecto del precio de licitación).

El precio /hora del servicio ofertado deberá ser :

20,70 € ≤ Precio/hora ≤ 22,50 € (21 %IVA incluido)

Las propuestas inferiores a 20,70 €/hora y las superiores a 22,50 €/hora no se tendrán en consideración.

2. Proyecto del servicio a prestar ***(máximo 20 puntos)***

a) Proyecto que explica la organizacion

b) Metodologia de trabajo y control de los trabajos a realizar

c) Adecuación de la propuesta a la realidad del municipio.

3. Mejoras *(máximo 10 puntos*)

Ademas de las expresadas anteriormente, todos aquellos

lana hobetzeko, osatzeko, proposatzen dituen bestelako baliabide, koordinazio, lanketak, eta abar (kontratuaren prezioan hazkunderik izan gabe eta pleguan eskatzen diren lan denak eskaintzen den prezioan barneraturik daudenez ez dira hobekuntzak bezala hartuko)

recursos, coordinación, trabajos dirigidos a mejorar, completar el trabajo del servicio que propone el adjudicatario (sin que ello suponga un aumento del precio y no comprendan los trabajos exigidos en el pliego ya que estos se encuentran dentro del preciuo de licitación).

16.a. KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA

1.-Administrazioak, aukeran, ahalmena izango du kontratua proposamenik onuragarrienari esleitzeko, aurreko klausulan ezarritako irizpideak aplikatuz, proposamenaren balio ekonomikoari kasu egin beharrik gabe, edo, bestela, lizitazioa esleitu gabe utz dezake, betiere erabakia esleipen-irizpideen arabera hartuz.

2.- Esleipen-proposamena erabaki ondoren, Kontratazio Mahaiak errekerimendua egingo dio abantaila gehien dituen eskaintza ekonomikoa aurkeztu duen lizitatzaileari, hamar egun baliodunekoa epean, errekerimendua jaso ondorengo egunetik kontatuta, ondorengo dokumentazioa aurkez dezan:

- Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak, baldintza hauek aurretik egiaztatuta geratu ez badira.

- Osaera edo aldaketa eskritura, hala behar badu, Merkataritza Erregistroan inskribatua, baldintza hori eskatzen den kasuetan. Bestela, osaera dokumentua, estatutuak edo sortze ekintza, jarduera arautzen duten arauak jasota, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatuta, hala behar izanez gero.

- Eskaintzaren sinatzailearen ordezkaritza egiaztatzen duen dokumentazioa (pertsona horrek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean jarduten duenean)
- BEZatik salbuetsita dagoen entitate bat izango balitz, salbuespen bat eslaeituta duelako, hori frogatzen duen ziurtagiria aurkeztu beharko du.

- Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa egiaztatzea, honela:

16.ª ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

1.- La Administración tendrá alternativamente la facultad de adjudicar el contrato a la proposición más ventajosa, mediante la aplicación de los criterios establecidos en la cláusula anterior, sin atender necesariamente al valor económico de la misma, o declarar desierta la licitación, motivando en todo caso su resolución con referencia a los criterios de adjudicación.

2.- Una vez acordada la propuesta de adjudicación, la Mesa de Contratación requerirá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

- Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, en caso de no haber quedado acreditados estos extremos anteriormente.

-Escritura de constitución o modificación, en su caso, inscrita en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible. Si no lo fuere, documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

- Documentación acreditativa de la representación que ostenta el firmante de la oferta (en caso de que éste actúe en nombre de otra persona, física o jurídica)
-En caso de ser una entidad que expresamente estuviera declarada exenta del IVA es decir, que tuvieran concedida una exención de carácter subjetivo, deberán presentar la documentación acreditativa de dicha exención.

- Acreditación de su solvencia económica y financiera de este modo:

- Erakunde finantzarioen txostena edo, hala dagokionean, arrisku profesionaletarako kalteordain-aseguruaren egiaztagiria.

- Kaudimen teknikoa egiaztatzea, honela:

Azken hiru urteetan egindako zerbitzu edo lan garrantzitsuenen zerrenda; horien zenbatekoa, datak eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adieraziz. Egindako lanak edo zerbitzuak organo eskudunak egindako edo ikus-onetsitako ziurtagirien bidez egiaztatuko dira, hartzailea alor publikoko entitate bat denean; hartzailea subjektu pribatua denean, horrek berak eginfdako ziurtagiriaren bidez, edo, ziurtagiri hori ezean, enpresaren aitortzaren bidez; hala dagokionean, aginte eskudunak ziurtagiri horien berri emango dio zuzenean kontratazio organoari.

Beste edozein dokumentu, kontratazio-organoak eskatuta, kontratatzeko gaitasuna duela agiaztatzeko edo kontratua egikaritzeko erabiltzera konprometitutako bitartekoak benetan eskura dauzkala egiaztatzeko.

-Dagokion behin-betiko bermearen aurkezpena.

Errekerimendua adierazitako epean behar bezala bete ezean, ulertuko da lizitatzaileak kendu egin duela bere eskaintza; kasu horretan, dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren araberako hurrengo lizitatzaileari.

3.- Behin betiko bermea jarri eta aipatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hurrengo bost egun baliodunetan esleituko du kontratua.

4.- Esleipena motibatua izango da, izangai edo lizitatzaileei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, Ibarrako Udalaren kontratugilearen profilean argitaratuko da (www.ibarra.eus).

Jakinarazpenean eta kontratugilearen profilean, 156.3 artikuluaren arabera zein epetan formalizatu behar den adieraziko da.

5.- Kontratuaren esleipena bi hilabeteko epe maximoan

- Informes de instituciones financieras o, en su caso, justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales.

- Acreditación de su solvencia técnica de este modo:

Una relación de los principales servicios o trabajos realizados en los tres últimos años: importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos. Los servicios y trabajos se acreditarán mediante certificaciones visadas del órgano competente cuando se trate de entidad publica; en caso de que el destinatario sea privado mediante certificaciones realizadas por el mismo, o en su defecto, mediante declaración de la empresa ; cuando proceda, el organo competente dará cuenta de ese certificado directamente al organo de contratación.

Cualesquiera otros documentos acreditativos de su aptitud para contratar o de la efectiva disposición de los medios que se hubiesen comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato que le reclame el órgano de contratación.

-Acreditación de la constitución de la garantía definitiva que sea procedente.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en el que hayan quedado clasificadas las ofertas.

3.- Una vez constituida la garantía definitiva y aportada la documentación señalada, el órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

4.- La adjudicación será motivada, se notificará a los candidatos o licitadores y, simultáneamente, será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ibarra (www.ibarra.eus).

En la notificación y en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 156.3

5.- La adjudicación del contrato tendrá lugar en el plazo

egingo da, proposamenak ireki ondorengo egunetik kontatuta. Ezarritako epean esleipen-erabakirik ematen ez bada, lizitatzaileek eskubidea izango dute beren eskaintza kentzeko.

máximo de dos meses a contar desde el siguiente a la apertura de las proposiciones. De no dictarse el acuerdo de adjudicación dentro del plazo señalado los licitadores tendrán derecho a retirar su oferta.

17.a. KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA

Kontratua dokumentu administratiboan formalizatu beharko da, esleipenaren jakinarazpena jaso ondorengo hurrengo hamabost egun baliodun baino geroago ez. Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Kontratua formalizatzeko egintza Udaletxeko Idazkaritzako bulegoetan egingo da (San Bartolome plaza 2, 2. solairua), Zerbitzuak hala eskatuta.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Kontratua formalizatu ondoren, GAOn eta Ibarrako Udaleko kontratugilearen profilean (www.ibarra.eus) argitaratuko da.

17.ª FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo, no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la adjudicación. Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

El acto de formalización del contrato se efectuará en las oficinas de la Secretaría municipal da (San Bartolome plaza 2, 2. piso), a requerimiento del Servicio.

El contrato se perfecciona con su formalización.

Formalizado el contrato será publicado en el BOG y en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ibarra (www.ibarra.eus)

18.a. KONTRATUA EGIKARITZEA

Era berean, jarduerarekin hasi baino lehen, enpresa kontratistak idatziz egiaztatu beharko du arriskuen ebaluaketa eta prebentziozko jardueraren planifikazioa egina duela, baita laneko zentroan beren zerbitzuak beteko dituzten langileei dagokienez informazio eta formazio alorreko obligazioak bete dituela, hori guztia urtarrilaren 30eko 171/2.004 Errege Dekretuan jasotzen dena kontuan hartuz, laneko arriskuen prebentzioari buruzko dekretuan, hain zuzen.

1.-Lanak ezingo dira hasi, kontratistak kontratua sinatzen duen arte.

2.- Kontratista behartuta dago kontratua betetzera lanak egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren zatiko epeak. Kontratista berandutzeak ez du Administrazioaren aldetik aurrez abisatu beharra ekarriko. Kontratista, berari egoztekoak diren arrazoiak

18.ª EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Asimismo, con carácter previo al inicio de la ejecución del contrato, deberán haber realizado para la actividad objeto del contrato la evaluación de riesgos y la planificación de su actividad preventiva, y el cumplimiento de las obligaciones de información y formación a los trabajadores que ofreceran el servicio en el centro de trabajo, de conformidad con lo dispuesto en el Real Decreto 171/2004 de 30 de enero, del decreto de Prevención de Riesgos Laborales

1.- Los trabajos no podrán comenzar hasta que el contratista haya firmado el contrato.

2.- El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados en su caso. La constitución en mora del contratista no precisará intimación previa por parte de la Administración. Cuando el contratista, por causas imputables al mismo,

tarteko, epea bere osotasunean betetzerakoan berandutu egin bada, Administrazioak kontratua suntsitzeko edo Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 212. artikuluan aurreikusitako zigorrak jartzeko erabakia hartu ahal izango du.

3.-Kontratistak kontratua bere “arrisku eta kontura” onartzen duela ulertuko da, testu bereko 215. artikuluaren arabera.

4.- Kontratista, berari egotz dakizkiokeen arrazoiak tarteko, kontratuaren epe osoa betetzerakoan, edo hala badagokio, epe partzialak betetzerako orduan atzeratzen bada, Administrazioak kontratua bertan behera uzteko erabakia hartu ahal izango du. Kasu horretan bermea galdu egingo da. Horretaz gain, kontratatzaileari eguneko zigorrak ezarri ahal izango dizkio, honako proportzio honetan: 0,12 euro kontratuaren prezioan jasotako 601 euroko. Zerbitzua eskaintzerakoan akatsak egiten badira, Administrazioak kontratuaren aurrekontuaren %10aren pareko zigorra jarri ahal izango du. Zigorrak Alkatetzak jarriko ditu, Ibarrako Udalaren Kontratazio Mahaiak egin duen proposamenari jarraiki, interesdunari entzunaldia egiteko aukera eskaini ondoren.

5.- Kontratazio organoak erabakiko du kontratistak eskaini duen zerbitzua berau exekutatzeko eta betezeko ezarri diren aginduekin bat datorren. Hala ez bada, atzemandako akatsak zuzentzeko eskatuko dio eta horrela ez bada lanak atzera bota ahal iznago dira, eta ez da ordaintzeko beharrik iznago, edo hala badagokio, ordura arte ordaindu duen prezioa berreskuratzeko eskubidea izango du.

6.- Ezinbesteko arrazoiak direla-eta, aurreikusitako zerbitzuren bat eskaini ezin bada, esleipendunak, nahi eta nahi ez, Ibarrako Udalaren esku jarri beharko ditu erabil daitekeen material guztia, eta borondatez, lan hori egiteko prest dauden langileak.

19.a. ZEHAPENEN ARAUBIDEA

1.- Arau-hausteak.

Oso larriak, larriak edo arinak izango dira kontratistak kontratua gauzatzen duen bitartean egiten dituen arau-

hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades previstas en el artículo 212 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

3.- El contrato se entenderá aceptado por el contratista a su "riesgo y ventura", con arreglo al artículo 215 del mismo texto.

4.- Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, tanto del plazo total, como, en su caso, de los plazos parciales, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con perdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias ne la proporción de 0,12 por 601 euros del precio del contrato. En caso de incumplimiento defectuoso, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato. Las sanciones serán impuestas por Alcaldía, previa audiencia del interesado, y a propuesta de la Mesa de contratación del Ayuntamiento de Ibarra.

5.- El órgano de contratación determinará si la prestación realizada por el contratista se ajusta a las prescripciones establecidad para su ejecución y cumplimiento, requiriendo, en su caso, la subsanación de los defectos observados, y en caso de que así no se hiciera, podrá rechazar la misma quedando exento de la obligación de pago o teniendodererecho, en su caso, a la recuperación del precio satisfecho.

6.- En los casos en que por fuerza mayor no pueda prestar algún servicio de los previstos, el adjudicatario queda obligado a poner a disposición y a las órdenes del Ayuntamiento de Ibarra todo el material utilizable y el personal que voluntariamente se preste a realizar el servicio.

19.ª RÉGIMEN DE PENALIDADES

1.-Infracciones.

Las infracciones que cometa el adjudicatario en la ejecución de los trabajos se calificarán como muy graves,

hausteak.

a) *Oso arau-hauste larriak* izango dira honako hauek:

-Zehaztutako epean zerbitzua ematen ez hastea, edo zerbitzua emateari uztea, ezinbesteko arrazoiak daudenean izan ezik.
-Udalaren baimen espresurik gabe, zerbitzuak, osorik edo neurri batean, beste bati utzi, alokatu edo eskualdatzaea.
-Plegu honetan ezarritako edozein baldintza edo obligazio ez betetzea, gerora hortik erator daitezkeen egintzen kalterik gabe.
-Lanak argi eta garbi gaizki edo modu irregularrean egitea.
-Prestazioaren zaintzaz arduratzen den Zerbitzuko arduradunek emaniko aginduak ez betetzea, lanaren garapenari dagokionez, eta oro har, lan horien prestazioa erregulatzen duten arauak ez betetzea.
-Bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

b) *Arau-hauste larriak* izango dira:

-Atzerapen ez sistematikoa, lanak egiterakoan.
-Kontrataturiko langileen eskura Udalak jarritako baliabide materialak eta azpiegiturak behar bezala ez erabiltzea.
-Behin eta berriz akats larriak egitea.

c) Arau-hauste *arinak* izango dira aurreko horietan aurreikusi ez diren gainerako guztiak eta, nolabait ere, Baldintza Plegu honetan zehaztutako baldintzen kalterako direnean, zerbitzuan kalte larririk eragiten ez badute.

2. <u>Zehapenak.</u>

Honako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratistari:

a) Oso arau-hauste larriengatik: 1.501eurotik 6.000€ra
b) Arau-hauste larriengatik: 601 eurotik 1.500 €ra
c) Arau-hauste arinengatik: 600 € bitarte.

Hala eta guztiz ere, *oso arau-hauste larriak* direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espedientea hasiko duen.

graves o leves.

a) Tendrán la consideración de *infracciones muy graves:*

-La demora en el comienzo de la prestación del servicio o la cesación en la prestación del mismo, salvo causas de fuerza mayor.
-La cesión, subarriendo o traspaso total o parcial de los servicios, sin autorización expresa del Ayuntamiento.
-El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones establecidas en este Pliego, sin perjuicio de las acciones posteriores que de ello se deriven.
-La realización de los trabajos de forma manifiestamente irregular.
-La desobediencia a las instrucciones de los responsables del Servicio encargado de la vigilancia de la prestación, relativas al desarrollo del trabajo, y, en general, a las normas que regulan la prestación de los mismos.
-Reiteración de dos o más fracciones graves.

b) Tendrán la consideración de *infracciones graves:*

-El retraso no sistemático en la prestación de los trabajos.
-La utilización incorrecta de los medios materiales e infraestructura puestos por el Ayuntamiento a disposición del personal contratado.
-La reiteración en la comisión de faltas graves.

c) Tendrán la consideración de infracciones *leves* todas las demás no previstas anteriormente y que, de algún modo, signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en este Pliego, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

2.- <u>Penalidades.</u>

Las penalidades que se podrán imponer al contratista serán las siguientes:

a) Por faltas muy graves: de 1.501 hasta 6.000 €
b) Por faltas graves: de 601 hasta 1.500 €
c) Por faltas leves: hasta 600 euros.

No obstante, en caso de infracciones *muy graves* el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de penalidades, según lo previsto en esta claúsula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del

contrato.

Zigorrez gain, emakidadunak eskaini ez den zerbitzuaren prestazioaren, ezarri ez diren balidabideen eta abarren balorazioari dagokion zenbatekoaren pareko kalte-ordaina ordaindu beharko dio Udalari. Enpresa kontratistak modu adierazgarri batean, nabarmenki, arau-hausteak egiten jarraitzen badu, Ibarrako Udalak kontratua bertan behera uzteko aukera izango du eta esleipendunak ez du kalte-ordainik eskatzeko aukerarik izango.

Además de las sanciones, el concesionario deberá abonar al Ayuntamiento una indemnización por el importe correspondiente a la valoración que se haga del servicio dejado de prestar. Si la empresa contratista persistiese en una actuación significativa de notoria infraccion, El Ayuntamiento de Ibarra propondrá la resolución del contrato sin que el adjudicatario pueda solicitar indemnización alguna.

3.Eskumena

Zehapen hauek Alkatetza-Lehendakaritzak emaniko Ebazpenaren arabera jarriko dira, arau-hauste arinak eta larriak direnean, eta, oso arau-hauste larriak direnean, organo esleipendunak jarriko ditu, aurrez dagokion espedientea izapidetu ondoren. Kasu horretan kontratistari audientzia emango zaio, eta hala badagokio, abal-emaileari.

3.- Competencia.

Estas penalidades se impodrán en virtud de Resolución de la Alcaldía-Presidencia en caso de infracciones leves y graves, y por el órgano adjudicatario en caso de penalidades muy graves, previa tramitación del oportuno expediente en que se dará audiencia al contratista y, en su caso, al avalista.

4. Ordainketa.

Kontratistak Udal Diruzaintzan ordainduko du zehepenen zenbatekoa, banakako kitapenetik ateratako zorrak borondatezko denboraldian ordaintzeko epeen barruan. Epe hori igaro ondoren isunaren zenbatekoa ordaindu ez badu, kontratua egitean jarritako fidantzatik hartuko da kopuru hori, eta kontratista behatuta geratuko da kendutako kopuru hori hamar eguneko epean berriz jartzera, horretarako eskaera egin zaion egunetik aurrera kontatuta, edo bestela, ordaindu gabe dauden fakturetatik kendu ahal izango da.

4.- Pago.

El importe de las penalidades será abonado por el contratista en la Tesorería Municipal dentro de los plazos para la realización en periodo voluntario de los débitos de liquidación individualizada. Transcurrido este plazo sin que se hubiera abonado el importe de la sanción, podrá detraerse éste de la fianza contractual, quedando obligado el contratista a reponer la cantidad restada dentro del plazo de diez días a contar desde la fecha en que fuese requerido para ello, o bien detraerse del importe de las facturas pendientes de abono.

5.- Kalteen erreklamazioa:

Zehapenak ezartzeak ez du kentzen Udalari sortutako kalte eta galerengatik ordaindu beharra. Horien erreklamazioa era berean izapidetuko da.

5.- Reclamación de daños:

La aplicación de penalidades no excluye la indemnización de los daños y perjuicios originados al Ayuntamiento, cuya reclamación se tramitará de la misma forma.

20.a. BERMEALDIA

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuak aurrikusten dituen ondorioetarako, hiru hilabeteko bermealdia ezartzen da.

20.ª PLAZO DE GARANTÍA

A los efectos previstos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, se establece un plazo de garantía de tres meses.

21.a. PREZIOEN BERRIKUSPENA

Ekonomiaren Desindexazioari buruzko martxoaren 30eko 2/2015 legean ezarritakoaren arabera, kontratu honetan ez da preziorik berrikusiko.

22.a. KONTRATUAREN ALDAKETAK

Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 219. artikuluaren arabera, administrazio-kontratu hau interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango da, I. Liburuko V. Tituluan aurreikusitako moduetan eta kasuetan eta 211. artikuluan arautako prozeduraren arabera. Kasu horietan, kontratatazio-organoak erabakitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistarentzat.

23.a. KONTRATUA SUNTSITZEA

Kontratua suntsitzeko arrazoiak izango dira Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 223. artikuluan oro har kontratu administratiboetarako aurreikusitakoak eta, era berean, Lege bereko 308. artikuluan bereziki zerbitzu-kontratuetarako jasotakoak.

Kontratua suntsitzeko ondorengo kausa ezartzen da espresuki: esleipendunak kontratatzeko betekizunak galtzea (kontratistaren gaitasuna eta kontratatzeko debeku arrazoia ez izatea), Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu Bateratuan ezartzen denaren arabera.

Kontratistak errua duelako kontratua deuseztatzen baldin bada, fidantza konfiskatu egingo zaio. Gainera, eragindako kalte-galeren ondorioz, kontratistak kalte-ordaina eman beharko dio Administrazioari, behin-betiko bermea gaindietzen duen zenbateko guztian.

24.a. ADMINISTRAZIOAREN ESKUMENAK

Administrazioari dagozkio kontratua interpretatzeko eta kontratua betetzeko orduan sor daitezkeen zalantzak argiteko, herri interesa dela-eta kontratua aldatzeko,

21ª REVISION DE PRECIOS

Conforme a lo establecido en la ley 2/2015, de 30 de marzo, de Dexindesación de la Economica, este contrato no estará sujeto a revisión de precios.

22.ª MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Conforme al artículo 219 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, este contrato administrativo sólo podrá ser modificado por razones de interés público en los casos y en la forma previstos en el Título V del Libro I, y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 211. En estos casos, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para el contratista.

23.ª RESOLUCION DEL CONTRATO Serán causas de resolución del contrato las previstas en el artículo 223 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como las recogidas en el artículo 308 de la misma Ley para los contratos de servicios en particular.

Se establece como causa expresa de resolución del contrato la pérdida sobrevenida de los requisitos para contratar con la administración (exigencias de capacidad del contratista y no estar incurso en causa de prohibición para contratar), en los términos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Si se resuelve el contrato por incumplimiento culpable del contratista, le será incautada la fidanza y deberá, además, indemnizar al la Administracion los daños y perjuicios ocasionados en lo que excedan del importe de la garantía definitiva.

24a. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACION

Corresponde a la administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés

kontratua bertan behera uzteko erabakia hartzeko eta erabaki horren eraginak zehazteko eskumenak; betiere, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren bitartez onartu zen Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateratuan eta urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretauren bitartez onartu zen Administrazio Publikoetako Kontratuei buruzko Legearen Araudi Nagusian ezarritako baldintzen eta eraginen barruan.

público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los limites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Publico aprobado por el real decreto legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, así como en el reglamento Gneral de la Ley de Contratos de las Administraciones Publicas aprobado por real decreto 1098/2011 de 12 de octubre.

25.a. ERREKURTSOEN ARAUBIDEA

1.- Kontratazio honi dagozkion ebazpen eta izapide-egintzei, azken horiek gaiaren oinarria zuzenean edo zeharka erabakitzen badute, prozedura jarraitzeko ezintasuna erabakitzen badute, eskubide eta interes legitimoetan konpon ezinezko defentsa-gabezia edo kaltea eragiten badute, aukerako izaeraz, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen bitartez araututako **administrazioarekiko birjarpen errekurtsoa** aplikatuko zaie, edo Administrazioarekiko Auziaren Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututako **administrazioarekiko auzi errekurtsoaren** xede izango dira.

2.- Interesatuek gainerako izapide-egintzen aurkako jarrera alegatu ahal izango dute, prozedurari amaiera emango dion ebazpenean kontuan har dadin.

25.ª RÉGIMEN DE RECURSOS

1.- Las resoluciones y los actos de trámite relativos a esta contratación, si estos últimos deciden directa o indirectamente el fondo del asunto, determinan la imposibilidad de continuar el procedimiento, producen indefensión o perjuicio irreparable a derechos e intereses legítimos, serán susceptibles, con carácter potestativo, del **recurso administrativo de reposición** regulado en la Ley 30/1.992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, o bien ser objeto de **recurso contencioso-administrativo** regulado en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

2.- La oposición a los restantes actos de trámite podrá alegarse por los interesados para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento.

26.a. DATU PERTSONALEN BABESA

Kontratazio hau dela-eta, norbanakoen datuak erabili behar badira, kontratistak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 26. Xedapen Gehigarrian ezarritako betebeharrak bete beharko ditu, Datu Pertsonalen Babeserako abenduaren 13ko 15/1999 Legeari eta Legre hori garatzen duen araudiari dagokionez.

26. PROTECCION DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En el caso de que la presente contratación implique acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposicion Adicional 26 del TRLCSP en relación con la Ley Órganica 15/1999 de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y su normativa de desarrollo.

I. ERANSKINA: Proposamen-eredua
ANEXO I: Modelo de proposición

"... jaunak/andreak, NAN: ...., hiria:...................................., helbidea: ...., telefono zk.: .... (fax zk.: ....; posta electronikoa: ....), jarduteko gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta ezaguturik .... kontratazioa arautuko duen Baldintza Plegua eta gainerako baldintzak, bere izenean (edo ....-(r)en izenean, IFK/NAN ...., hiria: ...., helbidea:..., etab.), **JAKINARAZTEN DU:**

I.- Baldintza Ekonomiko-Administratiboen Plegua eta espedientean jasota dauden gainerako dokumentuak ezagutzen ditu eta osorik onartzen ditu.

II.- Esleipendun gertatuz gero, aipatutako lanak onetsitako Baldintza Pleguan zehazten diren baldintzen arabera eta espedientean zehaztutako gainerako aukerako baldintzen arabera beteko ditu beti.

III.- Lanaren, zergaren eta Gizarte Segurantzaren alorretan legeek edo araudiek xedatzen dutena beteko du.

IV.- Esandako guztiaren arabera, konpromsioa hartzen du zehaztutako lan horiek egiteko, ...euroko osoko prezioan, honela banakatuta:

- Prezioa: ……………………..…… €
- BEZ aplikagarria (%.........): ………………. €

Lekua, eguna eta sinadura. LIZITATZAILEA."

"D./Dña. ...., con DNI nº ...., vecino/a de ...., domicilio en ...., teléfono nº .... (en su caso, fax nº ....; correo electrónico: ....), en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, actuando en nombre propio (o en representación de ...., C.I.F/D.N.I. nº............................., con domicilio en..........................., calle -o plaza, ..., etc...) enterado/a del Pliego y demás condiciones facultativas que han de regir el contrato

I.- Que conoce el Pliego de Condiciones Económico-Administrativas y demás documentos obrantes en el expediente, que expresamente asume y acata en su totalidad.

II.- Que, en caso de resultar adjudicatario, realizará los citados trabajos con sujección en todo caso a los requisitos y condiciones dispuestos en el Pliego aprobado, así como al resto de las condiciones facultativas fijadas en el expediente.

III.- Que se obliga al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral, tributaria y de Seguridad Social.

IV.- Que se compromete, conforme a todo lo dicho, a ejecutar los trabajos referenciados en la cantidad total de .... euros, desglosado de la siguiente manera:

- Precio: …………………………… €
- IVA aplicable (…….%): …………………. €

Lugar, fecha y firma. EL LICITADOR."

II ERANSKINA

AITORPEN EREDUA

………………………jn/and, adinez nagusia, NAN………………….duena eta…………….helbidea duena. Tel: …………………..Fax:……………………….
Aitortzen du herri Administrazioarekin kontratatzeko ahala duela, jarduteko gaitasuna duela eta SPKLaren Testu Bateginak (azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartua) 60 art.an aurreikusitako inolako ezgaitasun baldintzatzen ez dagoela.

Aitortzen du halaber,

- Zerga eta gizarte segurantzetako betebeharretan egunean dagoela, urriaren 12ko APLEOk (1098/2001 ED) 13 eta 14 art.etan aurreikusitako moduan.

- Jarduera Ekonomikoen Zergan alta emanda dagoela eta ez duela bajarik eman zerga horren matrikulan.

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan "Ibarrako udal eraikin, lokal eta instalazioen garbiketa zerbitzuaren kontratazioa"n, aitorpen ahu sinatzen dut .

…………………..2016eko …………………..ren……………n.

Sinadura.

MODELO DE DECLARACION

D/Dª---, mayor de edad, con D.N.I. nº------------------------------- y domicilio en…………………………………. ……………………………………………….., tel ………………………., Fax……………….
Declara que está facultado/a para contratar con la Administración Pública, ya que teniendo plena capacidad de obrar, no se halla incurso/a en ninguna de las circunstancias previstas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

Asimismo declara,

- Hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, con el alcance que previenen los artículos 13 y 14 del R.G.L.A.P. (RD 1098/2001), de 12 de octubre.
- Estar dado de Alta en el Impuesto sobre Actividades Económicas y no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

y para que así conste y surta los efectos oportunos en el concurso para la “ contratacion del servicio para fomentar la participación en Ibarra de niños, jóvenes y adolescentes “

, firmo la presente declaración, a …………….de ……………………….. de 2016.

Firma

III. ERANSKINA

SUBROGATU BEHARREKO LANGILEEN ERLAZIOA

Ana Javierre Diego andreak, 72.681.334-T NAN zenbakidunak eta DISTRIBISUAL enpresaren izenean jarduten duenak

AITORTZEN DUT

Adierazten ditudan langile hauek, dagokien kategoria profesionaletako funtzioak egikaritzen dituztela eta hitzarmen kolektiboan ezartzen diren baldintza eta ukanbehar denak betetzen dituztela dagokion subrogazioa egin dadin, IBARRAKO UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO ZERBITZUA emateko Ibarrako Udalak aurreikusten duen esleipen prozesuan, egun DISTRIBISUAL XXX enpresari esleitua dagoena alegia.

INDARREAN DAGOEN HITZARMENA SUBROGAZIOAREN EFEKTUETARAKO: Gipuzkoako Probintziako eraikin eta lokalen garbiketarako hitzarmen Kolektiboa 2007-2009

SUBROGAZIOA ARAUTZEN DUEN ARTIKULUA: Lehen Xedapen Gehigarria (XII Kapitulua)

HITZARMENAREN ARGITARAPENA: 2008ko urtarrilaren 18ko GAO

LANGILEEN DATUAK

UDAL ERAIKINAK						
AFILIAZIO ZK	AINTZINATASUNA	KATEGORIA	LANALDIA	ORDUTEGIA	KONTRATUA	SOLDATA GORDINA URTEAN
20/10018014/19	01/10/2005	GARBITZAILEA	20		200	12.187,80
20/00612803/22	01/10/2005	GARBITZAILEA	19,5		200	10.620,36
20/00740581/51	02/01/2014	GARBITZAILEA	6		200	3.557,76
20/10241972/04	01/09/2008	GARBITZAILEA	14,5		200	7.878,12
20/00701355/13	01/10/2008	GARBITZAILEA	11,75		200	6.451,20

IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

20/00725658/66	01/10/2008	GARBITZAILEA	11,75		200	6.451,20
HAUR ESKOLA						
48/10309791/57	01/11/2006	GARBITZAILEA	20		200	10.573,92

Data: 2016ko

Firma eta enpresaren zigilua

(1) Ageri diren datuez gain, subrogatu beharreko pertsonal laboralaren kostuetan eragina duen edozein datu jakinaraziko da

IBARRAKO UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOA.

-BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA-
- Prozedura irekia -

CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS MUNICIPALES EN IBARRA

- PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS –
- Procedimiento abierto -

ARLO SUSTATZAILEA/ ÁREA PROMOTORA: OBRA ETA ZERBITZUAK/OBRAS Y SERVICIOS

ESPEDIENTE KODEA/ CÓDIGO EXPEDIENTE:

1.- KONTRATUAREN XEDEA:

IBARRAKO UDAL ERAIKINAK GARBITZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOA.

1.1.- Hauek dira eraikinak:

- Udaletxea
- Kiroldegia
- Kultur etxea

1.- OBJETO DEL CONTRATO

CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS MUNICIPALES DE IBARRA

1.1.- Se trata de los siguientes edificios:

- Casa Consistorial.
- Polideportivo
- Casa de Cultura

- Kukumiku haurtzaindegia (San Inazio 14)
- Brigadaren pabiloia
- Ibaigain 6 kaleko lokala (Alur)
- Loatzo musika eskola (Azkue 10)
- kale hezitzaileen lokala (Azkue 10)
- Ludoteka (Azkue 9)
- Maestro Guridi kaleko igogailua
- San Bartolome plazako eta Emeterio Arreseko komun auto-garbitzaileak
- San Bartolome Plazako komunak
- Azkueko etxebizitzak

- Guardería Kukumiku (San Ignacio 14)
- Pabellón de la brigada de obras
- Local Ibaigain 6 (Alur)
- Locales de música Loatzo (Azkue 10)
- Locales de educadores de calle (Azkue 10)
- Ludoteca (Azkue 9)
- Ascensor en c/ Maestro Guridi.
- Servicios autolimpiables de la Plaza San Bartolomé y c/ Emeterio Arrese.
- Aseos plaza San Bartolomé.
- Viviendas Azkue

1.2.- Zerrenda hau zabal daiteke udal irizpideen arabera, aurretik adjudikazio-hartzaileari jakinarazita eta adjudikazio-hartzaileak eskainitako ordu/prezioaren irizpideetara egokituta. Eraikin edo lokalen erabileraren arabera plegu hauetan azaldutako garbitzeko orduak murriztu edo zabaldu daitezke.

1.2.- Esta relación podrá ser objeto de ampliación o reducción a criterio municipal, en base a la necesidad del Ayuntamiento de reducir servicios, o en su caso, de ampliarlos, previa comunicación al adjudicatario y adaptación del precio en base a los criterios de precio/hora, que hayan sido ofertados por el adjudicatario.

2.- LANAREN EDUKIA ETA ORDUTEGIA.

2.1.- Kontratuaren xedea honela bete beharko da:

UDALETXEA:

- Ordutegia: Goizean, egunean 2,5 ordu.
- Langile kopurua: 2
- Ohiko garbiketa urte osoan zehar, astelehenetik ostiralera, udaletxea itxita dagoenean izan ezik (jai egunak eta zubiak).
- Urtean behin garbiketa orokor bat egingo da orduen barruan: marmola diztirarazi, sotoa, ganbara, altzariak, aulkiak, ateak….
- Urtean bitan kristalak eta markoak barrutik eta kanpotik, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira. Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartu beharko da, ez da aparte ordainduko.
- Bi urtetik behin marmola dizdirarazi.
-

KIROLDEGIA:

- Ordutegia: Ireki aurretik edo itxi ondoren. Egunean 7,5 ordu.
- Langile kopurua: 4
- Ohiko garbiketa urte osoan zehar, astelehenetik larunbatera, kiroldegia itxita dagoenean izan ezik (abuztua,

2.- CONTENIDO DEL TRABAJO Y HORARIO

2.1.- El objeto del contrato deberá cumplirse de la siguiente forma:

CASA CONSISTORIAL:

- Horario: Por la mañana. Nº horas diarias: 2,5
- Nº de personas mínimo: 2
- Limpieza ordinaria durante todo el año de lunes a viernes excepto los días que el ayuntamiento permanezca cerrado (festivos y puentes).
- Una limpieza anual general y a fondo dentro de las horas de trabajo ordinarias: Limpieza de sótano, bajocubierta, muebles, puertas, sillas…
- Dos veces al año limpieza de cristales por el interior y exterior, marcos, cortinas, alféizares…Las 2 limpiezas anuales generales están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.
- Cada dos años abrillantado del mármol.

POLIDEPORTIVO:

- Horario: Antes de la apertura o después del cierre del polideportivo. Nº de horas diarias: 7,5.
- Nº personas mínimo: 4
- Limpieza ordinaria durante todo el año de lunes a sábado excepto cuando el polideportivo permanezca cerrado (agosto,

jai egunak eta zubiak).

- Urtean garbiketa sakon eta orokor bat egingo da kiroldegian, ekaina eta uztaila bitartean eguneroko garbiketaz gain egingo dena. Garbiketa honetarako 36 ordu erabiliko dira: 4 langile 3 ordu/egunean, 3 larunbatetan. 36 ordu horiek ordaindu egingo dira esleitutako orduko prezioan.
- Urtean bitan kristalak eta markoak barrutik eta kanpotik, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira. Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartu beharko da, ez da aparte ordainduko.
- Ohikoa ez den jarduera bat burutze ostean egin beharreko garbiketa: kirol norgehiagokak, kontzertuak eta egin daitezkeen gainerako jarduerak. Garbiketa horiek egiteko behar diren orduak justifikatu beharko dira eta horren arabera ordainduko dira esleitutako orduko prezioan.
- Zehaztasunak: kantxa xaboi neutroarekin eta arrasteko mantxak desagertzaile bereziarekin. aldagela, sauna eta hidromasaje garbigailu bakterizida bidez eta kare kontrako garbitzailearen bidez (ekologikoak).

KULTUR ETXEA:

- Ordutegia: Goizean, egunean 3 ordu.
- Langile kopurua: 2
- Ohiko garbiketa urte osoan zehar, astelehenetik ostiralera, kultur etxea itxita dagoenean izan ezik (abuztua, jai egunak eta zubiak).
- Larunbatetan ekintzaren bat egonez gero, hasi baino 1,5 ordu lehenago garbituko da.
- Urtean bi garbiketa orokor egingo dira orduen barruan, uztailean eta gabonetan.
- Urtean bitan kristalak eta markoak barrutik eta kanpotik, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira. Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartuko da, ez da aparte ordainduko.
- Bi urtean behin zoladurako marmola diztiraraziko da, eta kostua prezio/orduan sartuko da, ez da aparte ordainduko.

KUKUMIKU HAURTZAINDEGIA:

- Ordutegia: Arratsaldean, egunean 4 ordu eta 15 minutu.
- Langile kopurua: 1
- Ohiko garbiketa astelehenetik ostiralera, haurtzaindegia itxita dagoenean izan ezik (abuztua, jai egunak eta zubiak).
- Zoladuran argizaria emango da urtean behin, uztailaren bukaeran.

festivos y puentes).

- Una limpieza anual general y a fondo de todo el polideportivo que se realizará entre junio y julio aparte de la limpieza ordinaria. Se dedicarán 36 horas a esta limpieza (3 sábados, 4 trabajadoras, 3 horas/día cada una) y se abonarán según precio/hora ordinario adjudicado.

- Dos veces al año limpieza de cristales por el interior y exterior, marcos, cortinas, alféizares…Las 2 limpiezas anuales generales están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.
- Limpiezas después de la realización de cualquier tipo de actividad no habitual, tales como, competiciones deportivas, conciertos, y demás actividades que se puedan realizar. Estas horas se abonarán al precio /hora ordinario adjudicado.

- Especificidades: limpieza de la cancha con jabón neutro, y quitado de manchas de arrastre a base de decapante especial, y limpieza de vestuarios, saunas e hidromasaje con productos bactericidas-germicidas y productos anti-cal (ecológicos).

CASA DE CULTURA:

- Horario: Por la mañana, 3 horas diarias
- Nº personas mínimo: 2
- Limpieza ordinaria de lunes a viernes, excepto cuando el centro esté cerrado (agosto, festivos y puentes).

- Si los sábados si hay algún evento, se limpiará 1,5 horas antes de darse inicio el mismo.
- 2 limpiezas anuales generales y profundas dentro de las horas diarias, en julio y en navidades.
- 2 veces al año cristales por el interior y exterior, marcos, cortinas, alféizares, etc. Éstas se realizaran en julio y en navidades (coincidiendo con las vacaciones escolares). Estas limpiezas generales están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.
- Cada dos años abrillantado del mármol. Esta limpieza no se abonará aparte.

KUKUMIKU HAURTZAINDEGIA:

- Horario: Por la tarde, 4 horas y 15 minutos diarias.
- Nº personas mínimo: 1
- Limpieza ordinaria de lunes a viernes, excepto cuando el centro esté cerrado (agosto, festivos y puentes).
- Se encerará el suelo una vez al año, a finales de julio.
- Si los sábados si hay algún evento, se limpiará 1,5 horas

• Kristalak garbitzea eta aulkitxoentzako gela egunero egingo da.
• Umeen jostailuak garbitzea (kanpoko nahiz barrukoak)
• Zabor ontziak hustea.
• Koltxoien zorroak garbitzea: Plastikozkoak egunero eta lonetazkoak hilean behin.
• Urtean 3 garbiketa orokor eta sakon. Eguberrietan, Aste Santuan, eta hirugarrena uztaila bukaera eta iraila hasiera artean egingo dira. Aldeek adostuta egingo da. Garbiketa orokor horren kostua prezio/orduan sartuta dago, ez da aparte ordainduko.

• Urtean bitan kristalak eta markoak barrutik eta kanpotik, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira. Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartu beharko da, ez da aparte ordainduko.

LANTALDEKO PABILOIA:

• Ordutegia: Goizean, astean 1,5 ordu.
• Langile kopurua: 1
• Ohiko garbiketa urte osoan zehar, astean egun bat.
• Urtean behin kristalak eta markoak barrutik eta kanpotik eta azulejoak garbituko dira. Garbiketa horren kostua prezio/orduan sartu beharko da, ez da aparte ordainduko.

IBAIGAINEKO LOKALA (ALUR):

• Ordutegia: Goizean, egunean 30 minutu.
• Langile kopurua: 1
• Ohiko garbiketa astelehenetik ostiralera, lokala itxita dagoenean izan ezik: jai egunak eta zubiak, eta uztaila eta abuztua.
• Uztailean eta abuztuan astean bi egunetan garbituko da, ordu erdi egun bakoitzean.
• Urtean bi garbiketa orokor egingo dira orduen barruan, ekaina bukaeran eta gabonetan (oporrekin batera).
• Urtean bitan kristalak eta markoak kanpotik eta barrutik, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira. Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartuta dago, ez da aparte ordainduko.

LOATZO MUSIKA ESKOLA:

• Ordutegia: Goizean, astean 2 ordu.

antes de darse inicio el mismo.
• Todos los días se limpiarán los cristales y el cuarto de las sillas de los niños.
• Se limpiarán los juguetes de los niños, tanto los de interior como los de exterior.
• Se vaciarán las papeleras.
• Se limpiarán las fundas de los colchones: las de plástico a diario y las de loneta una vez al mes.
• 3 limpiezas anuales generales y profundas dentro de las horas diarias, en navidades, en semana santa, y entre la última semana de julio y la primera de septiembre. Se acordará entre ambas partes. Estas limpiezas generales están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.
•2 veces al año cristales por el interior y exterior, marcos, cortinas, alféizares, etc. Éstas se realizaran en julio y en navidades (coincidiendo con las vacaciones escolares). Estas limpiezas están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.

PABELLÓN DE LA BRIGADA DE OBRAS:

• Horario: Por la mañana, 1,5 horas a la semana.
• Nº Personas: 1
• Limpieza ordinari durante todo el año, un día a la semana.
• Una vez al año, limpieza de cristales y marcos por el interior y por el exterior y limpieza de azulejos. Esta limpieza no se abonará aparte.

LOCAL IBAIGAIN (ALUR):

• Horario: Por la mañana, 30 minutos al día.
• Nº Personas: 1
• Limpieza ordinaria de lunes a viernes, excepto cuando el local esté cerrado: festivos y puentes, julio y agosto.
• En julio y agosto se limpiará dos días a la semana, 30 minutos cada día.
• 2 limpiezas generales al año dentro de las horas, a finales de junio y en navidades (durante las vacaciones escolares).
• 2 veces al año, limpieza de cristales por el interior y exterior, marcos, cortinas, alféizares... Estas limpiezas están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.

LOCALES DE MÚSICA LOATZO:

• Horario: Por la mañana, 2 horas semanales
• Nº Personas: 1

- Langile kopurua: 1
- Ohiko garbiketa urte osoan zehar, astean bi egunetan: asteazkenetan eta ostiraletan (ordubete egunean) itxita dagoenean izan ezik (abuztua, jai egunak eta zubiak).
- Urtean bitan kristalak eta markoak kanpotik eta barrutik, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira. Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartuta dago, ez da aparte ordainduko.

KALE HEZITZAILEEN LOKALA:

- Ordutegia: Goizean, astean 2,5 ordu.
- Langile kopurua: 1
- Ohiko garbiketa: Astean 2,5 ordu, 3 egunetan banatuta: Astelehen, asteazken eta ostiraletan, itxita dagoenean izan ezik (abuztua, jai egunak eta zubiak)
- Urtean bitan kristalak eta markoak kanpotik eta barrutik, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira. Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartuta dago, ez da aparte ordainduko.

LUDOTEKA:

- Ordutegia: Goizean, astean 2 ordu. Astean 2 egunetan.
- Langile kopurua: 1
- Ohiko garbiketa urte osoan zehar, astean bi egunetan (ordubete egunean) itxita dagoenean izan ezik (abuztua, jai egunak eta zubiak).
- Urtean bitan kristalak eta markoak kanpotik eta barrutik, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira. Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartuta dago, ez da aparte ordainduko.

MAESTRO GURIDI KALEKO IGOGAILUA:

- Ordutegia Astean ordu erdi.
- Langile kopurua: 1
- Ohiko garbiketa urte osoan zehar, astean egun batean. Jaieguna izanez gero, beste egun batean egingo da, astean behin egitea bermatuz.
- Garbiketa igogailuaren kanpotik eta barrutik.
- Urtean bitan garbiketa orokor bat egingo da, barrutik eta kanpotik (kristalak, inoxidablea…). Garbiketa horien kostua prezio/orduan sartuta dago, ez da aparte ordainduko.

SAN BARTOLOMEKO KOMUN AUTOGARBITZAILEAK:

- Ordutegia: Astean ordu bat. Astelehen eta ostegunetan

- Limpieza ordinaria dos días por semana: los miércoles y viernes (una hora cada día) excepto cuando el local esté cerrado (agosto, festivos y puentes).
- 2 veces al año, limpieza de cristales por el interior y exterior, marcos, y cortinas. Estas limpiezas están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.

LOCALES DE EDUCADORES DE CALLE:

- Horario: Por la mañana, 2,5 horas semanales.
- Nº Personas: 1
- Limpieza ordinaria: los lunes, miércoles y viernes, excepto cuando el local está cerrado (agosto, festivos y puentes).
- 2 veces al año, limpieza de cristales por el interior y exterior, marcos, cortinas, alféizares…. Estas limpiezas están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.

LUDOTECA MUNICIPAL:

- Horario: Por la mañana, 2 días por semana, 1 hora cada día.
- Nº Personas: 1
- Limpieza ordinaria dos días por semana (una hora cada día) excepto cuando el local esté cerrado (agosto, festivos y puentes).
- 2 veces al año, limpieza de cristales por el interior y exterior, marcos, alféizares, cortinas... Estas limpiezas están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.

ASCENSOR C/ MAESTRO GURIDI:

- Horario: 30 horas semanales.
- Nº Personas: 1
- Limpieza ordinaria: Durante todo el año, 1 vez por semana. En caso de coincidir festivo se realizará la limpieza otro día garantizándose ésta 1 vez por semana.
- La limpieza se refiere tanto al interior como al exterior del ascensor.
- 2 veces al año, limpieza de cristales por el interior y exterior, inoxidable... Estas limpiezas están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.

SERVICIOS AUTOLIMPIABLES DE LA PLAZA SAN BARTOLOMÉ:

- Horario: Una hora semanales: Lunes y jueves, media hora cada día .

ordu erdi egun bakoitzean.
• Langile kopurua: 1
• Ohiko garbiketa: Garbiketa kanpotik nahiz barrutik egin behar da.
• Jaieguna izanez gero, beste egun batean egingo da, astean bitan egitea bermatuz.

EMETERIO ARRESEKO KOMUN AUTOGARBITZAILEAK:

• Ordutegia: Astean 1,5 ordu. Astelehen , asteazken eta ostiraletan, egun bakoitzean ordu erdi.
• Langile kopurua: 1
• Ohiko garbiketa: Garbiketa kanpotik nahiz barrutik egin behar da.
• Jaieguna izanez gero, beste egun batean egingo da, astean hirutan egitea bermatuz.

SAN BARTOLOME PLAZAKO KOMUNAK:

• Ekitaldiren bat dagoenean udalak eskatuta garbituko dira komunak, ekitaldiaren aurretik eta ondoren. Ekitaldi bakoitzeko 1,5 ordu
- Ekitaldiaren aurretik: 30 minutu
- Ekitaldiaren ondoren: ordu bat.

AZKUE3, 4, ETA 5 ZK.ETAKO ETXEBIZITZAK:

• Ordutegia: Zehaztu gabe.
• Urtean 4 ordu: 6 hiletik behin 40 minutu/etxebizitzako, patioa barne.
• Etxebizitzaren bat erabili behar denean, aurretik garbitu beharko da, udalak eskatuta. Garbiketa hori egiteko: ordu bat.

2.2.- Lizitatzaileak egutegi hori hobetu dezake; kontratuan aldaketa horiek jasoko dira eta hori izango da bete beharrekoa kontratua dirauen bitartean.

2.3.- Udalak ordutegiak alda ditzake eta adjudikazio-hartzaileari hamabost eguneko epean jakinaraziko zaio.

3.- GARBIKETA OROKORRAK

3.1.- Garbiketa orokorrak lokal eta eraikinetan ekintza gutxiago dauden hilabeteetan (gabonetan, aste santuan,

• Nº Personas: 1
• Limpieza ordinaria: La limpieza se refiere tanto al interior como al exterior del habitáculo.
• En caso de coincidir festivo se realizará la limpieza otro día garantizándose ésta 2 veces por semana.

SERVICIOS AUTOLIMPIABLES DE LA C/ EMETERIO ARRESE:

• Horario: 1,5 h horas semanales: Lunes, miércoles y viernes, media hora cada día.
• Nº Personas: 1
• Limpieza ordinaria: La limpieza se refiere tanto al interior como al exterior del habitáculo.
• En caso de coincidir festivo se realizará la limpieza otro día garantizándose ésta 3 veces por semana.

SERVICIOS URINARIOS DE LA PLAZA SAN BARTOLOMÉ:

• Cuando haya algún evento, se limpiarán los aseos a solicitud del Ayuntamiento, antes y después del evento. Cada vez que se requiera la limpieza se realizará en 1,5 horas:
- Antes del evento: 301 minutos.
- Después del evento: 1 hora

VIVIENDAS AZKUE 3,4,5:

• Horario: Sin determinar.
• Limpieza 4 horas anuales: cada 6 meses 40 min/vivienda, incluso patio.
• Cuando se vaya a utilizar alguna vivienda, se limpiará antes, a solicitud del ayuntamiento. Para realizar esa limpieza: 1 hora.

2.2.- El citado calendario podrá ser mejorado por los licitadores en cuyo caso se recogerá en el contrato los cambios pactados, siendo el que rija en el cumplimiento del contrato.

2.3.- El Ayuntamiento de Ibarra se reserva el derecho a modificar los horarios de lo cual se notificará al adjudicatario con una antelación de quince días.

3.- LIMPIEZAS GENERALES

3.1.- Las limpiezas generales de edificios y locales se realizarán en épocas en las que haya mensos actividad (navidades, semana santa, julio…). Se realizarán trabajos

uztailan…) egingo dira, hau da, egunero egiten ez diren lanak egingo dira (azulejoak, berogailuak, apalak, markoak, zokaloak, igogailua, sotoa, teilatupea, etb. Lan horiek eguneroko orduetan egingo dira.

3.2.- Urtean garbiketa sakon eta orokor bat egingo da kiroldegian, ekaina eta uztaila bitartean eguneroko garbiketaz gain egingo dena. Garbiketa horretarako 36 ordu erabiliko dira: 4 langile 3 ordu/egunean, 3 larunbatetan. 36 ordu horiek ordaindu egingo dira.

3.3.- Urtean bitan eraikin eta lokal guztietako leihoak garbituko dira (pabiloikoak behin). kristalak kanpotik eta barrutik, markoak, leiho-barrenak eta errezelak garbituko dira, armiarma sareak kendu, kanpotik eta barrutik …. Garbiketa horren kostua prezio/orduan sartuta dago, hau da, ez da aparte ordainduko.

3.4.- Udaletxean eta kultur etxean zoladurako marmola dizdiraraziko da bi urtean behin. Lan hori egiteko beharrezkoak diren makinak jarriko dira. Garbiketa horren kostua prezio/orduan sartuta dago, hau da, ez da aparte ordainduko.

3.5.- Azaldutako garbiketa orokorren eta leihoen garbiketaren antolaketa urteko planing batean azaldu beharko du esleidunak. Hau da, koadro batean jarri beharko da noiz egingo diren garbiketa orokor horiek eta nork egingo dituen. Egin ondoren, lan parte bat aurkeztu beharko da udaletxean non zehaztuko den nork egin duen lana eta zenbat ordutan. Zerbitzuaren koordinatzaileak lan hauek koordinatu eta kontrolatuko ditu.

4.- ZERBITZUA EMANGO DUTEN LANGILEAK

Esleipendunak behar dituen langileak izango ditu zereginak burutzeko, baita baja garaiak betetzeko, lan absentismoa, gaixotasuna , istripu, opor eta bestelako egoera arrazoituak direnean.

Enpresa adjudikazio-hartzaileak, halaber, arduradun bat

que no se realizan a diario (azulejos, radiadores, baldas, marcos, zócalos, ascensores, sótanos, bajo cubiertas…). Estos trabajos se realizarán en las horas establecidas para la limpieza ordinaria.

3.2.- Una vez al año se realizará una limpieza general y a fondo de todo el polideportivo que se realizará entre junio y julio aparte de la limpieza ordinaria. Se dedicarán 36 horas a esta limpieza: 4 trabajadoras, 3 horas/día cada una, 3 sábados) y se abonarán según precio/hora ordinario adjudicado.

3.3.- Dos veces al año se limpiarán las ventanas de todos los edificios y locales (Salvo en el pabellón, que limpiarán una vez): cristales por el interior y exterior, marcos, cortinas, alféizares, quitar telarañas... Estas limpiezas están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.

3.4.- En el ayuntamiento y casa de cultura se abrillantará el suelo de mármol cada dos años. Para realizar esos trabajos se empleará la maquinaria necesaria. Estas limpiezas están incluidas en el precio/hora diario, es decir, no se abonarán aparte.

3.5.- La organización de las limpiezas generales y limpieza de cristales indicadas en los puntos anteriores se reflejará en un planing anual que deberá presentar el adjudicatario; es decir, presentará un cuadro en el que se indique cuando se realizarán las limpiezas y quien las realizará. Realizados los trabajos, se presentará un parte en el ayuntamiento indicando quién ha realizado cada trabajo y cuantas horas ha dedicado a realizarlo. El/la coordinador del servicio coordinará y controlará estos trabajos

4.- PERSONAL A PRESTAR EL SERVICIO

El adjudicatario dispondrá del personal necesario para la buena ejecución de las labores, incluido cuando se produzcan bajas por absentismo laboral, enfermedad, accidentes, por vacaciones y otras causas debidamente justificadas, es decir, el adjudicatario deberá sustituir todas las ausencias que se produzcan entre el personal que presta el servicio, cualquiera que sea la razón por la que éstas se produzcan.

La Empresa adjudicataria deberá asimismo, designar un responsable que coordinará y controlará los trabajos, sin

izendatuko du lanak koordinatu eta kontrolatzeko, zentroetako arduradun edo pertsonal teknikoek emandako jarraibideak baztertu gabe, horiekin uneoro koordinatu beharko baitu.

Kontratistaren esku egongo da langileei beharrezko jantziak ematea eta segurtasuneko materiala, horretarako ezarritako arauak jarraituta. Hori guztia berritu egingo da behar den aldiero, bere itxura ona izan dadin eta segurtasuna kaltetuta suerta ez dadin.

Langileek, beren eguneroko zereginetan arreta eta begirunez arituko dira. Hiritarren batek deituko balitu errespetu guztiz, abegikor eta zuzentasunez erantzungo dute. Esleipenduna arduratuko da langileen formakuntzaz eta hauek lana behar bezala egin dezaten.

Kontratuak irauten duen bitartean, esleipenduna behartuta dago ondoko gorabehera hauen berri udalari ematera: plantillaren aldaketa, erretiro, heriotza, borondatezko baja, kaleratzea, aldi baterako ezgaitasuna, ezgaitasun iraunkorra…plantillan aldaketaren bat izaten bada zerbitzuak hala behartuta. Udalari jakinarazteaz gain, behartuta dago lanpostu horiek betetzera.

Garbiketako langileen eta materialaren garraioa enpresa esleipendunaren kontura izango da.

Enpresa adjudikazio-hartzaileak ordainduko ditu, sortuko balira, langileek udaletxeko ondasunetan egindako kalteen fakturak.

5.- LANGILEEN FORMAZIOA

Adjudikazio hartzaileak zainduko du uneoro langileen formazio teknikoa, langileek beren laneko ezaugarriak ezagut ditzaten, hala nola, erabili behar dituzten produktuak, jarraitu beharreko metodoak eta jarrerak eta Laneko Segurtasun eta Osasun arlokoari buruzkoa.

Zerbitzuko langileek euskara jakin beharko dute egin beharreko zereginek eskatzen dioten mailan.

perjuicio de las instrucciones que reciba del Personal Técnico o Responsables de los Centros, con los que deberá estar coordinado en todo momento.

Será de cuenta del contratista el dotar a los empleados de vestuario adecuado y material de seguridad necesario, de acuerdo con las normas establecidas al efecto, siendo renovado todo ello cuantas veces se precise, para que en todo momento, su aspecto sea decoroso y su seguridad no se vea mermada.

Los trabajadores, en su quehacer diario, se comportarán con total diligencia y decoro. Si fuesen reclamados por algún ciudadano actuarán con total respeto, amabilidad y educación. Del correcto trabajo y formación de los trabajadores se responsabilizará el adjudicatario.

Durante la vigencia del contrato, el adjudicatario, siempre que se vaya a producir una variación en la plantilla con la que se realiza el contrato, bien sea por jubilación, defunción, baja voluntaria, despido, invalidez temporal, invalidez permanente, etc., o siempre que se produzca una variación por necesidades del servicio, está obligado a comunicar tal circunstancia al Ayuntamiento y a cubrir las variaciones de los puestos de trabajo que se puedan producir.

El transporte de personal y material dedicado a la limpieza será por cuenta y a cuenta de la empresa adjudicataria.

La empresa adjudicataria se comprometerá al abono de cuantas facturas se produzcan como consecuencia de los desperfectos que los empleados de la misma puedan producir en los bienes del Ayuntamiento.

5.- FORMACIÓN DEL PERSONAL

El adjudicatario pondrá especial énfasis en la formación técnica de su personal, asegurándose de que sus trabajadores, incluso el personal para cubrir bajas, vacaciones etc, conozcan las características de su puesto de trabajo, los productos a utilizar, los métodos a seguir y la actitud a mantener, así como todo lo referente a Seguridad y Salud Laboral.

El personal a adscribir al servicio deberá tener conocimiento de euskera en función del nivel exigible a las labores a realizar.

6.- INGURUMEN IRIZPIDEAK

Garapen jasangarriago baterantz abiatzeko helburuarekin, Ibarrako udalak Agenda 21eko Tokiko ekintza Plana onartu zuen 2014-2022 aldirako. Programa horretako 3. lerro estrategikoak (jasangarritasuneranzko udal kudeaketako programa eraginkorrak sustatzea) 3.2.2 ekintza jasotzen du: " erosketa publikoa, sozialki nahiz ingurumen aldetik arduratsua sustatzea".

Horregatik plegu honetan nahitaez bete beharreko ingurumen irizpide batzuk jaso dira eta beste batzuk ebaluagarriak izango dira soilik.

Sustantzia kimikoak murriztu nahi dira; etiketa ekologikodun produktuak sustatu, biodegradagarriak eta paper biziklodunak; ontziak eta antzeko hondakin toxiko eta arriskutsuak murriztu; gaikako hondakinen bilketa egokia egin…

Honelako ziurtagiriak baloratuko dira: Ekoskan, ISO 14001 eta EMAS. Atal hauek agiri egokien bidez egiaztatu beharko dira eskaintza aurkezteko orduan.

6.- CRITERIOS MEDIOAMBIENTALES

Con el objetivo de avanzar hacia un desarrollo más sostenible, el Ayuntamiento de Ibarra aprobó el Plan de Acción Local de la Agenda 21 para el periodo 2008-2014. Dentro de su línea estratégica 3 (impulsar programas eficaces de gestión municipal hacia la sostenibilidad), recoge la acción 3.2.2. "Fomentar la compra pública ambiental y socialmente responsable".

Es por esto que en este pliego se han adoptado una serie de criterios ambientales de obligado cumplimiento, mientras que otros serán evaluables.

Se pretende rebajar el uso de sustancias químicas, impulsar el uso de productos con etiquetado ecológico, biodegradables, y de papel reciclado, reducir la generación de envases y de residuos asimilables, tóxicos y peligrosos, realizar una adecuada recogida selectiva…

Se valorará la presentación de certificados medioambientales (Ekoskan, ISO 14001, EMAS o equivalente). Deberán documentarse convenientemente estos apartados a la hora de presentar la oferta.

7.- GARBIKETARAKO MATERIALA

Adjudikazio-hartzaileak, adjudikazio prezioan kostu gehigarririk gabe, altzari eta instalazioen garbitasun eta mantentzerako beharrezko tresna eta produktuak eskuratuko ditu. Produktuek baldintza hauek bete beharko dituzte:

1. Ezin dira erabili aire gozagarriak, pastillak edo usaindun sustantziak pixatokietan, ezta spray edo desinfektatzailerik garbiketa orokorrerako, komun eta zoruetan izan ezik.

2. Produktu desinfektatzaileak edo desinfektatzaile toxikodunak (lixiba esaterako) soilik erabiliko dira komuneko hustubideetan eta kontratistak kontratu hasieran zehazturiko tokietan.

3. Garbiketa orokorreko produktuak (erabilera anitzekoak), koipea kentzekoak, kristalak garbitzekoak eta WC

7.- MATERIALES DE LIMPIEZA

El adjudicatario aportará sin costo adicional en el importe de la adjudicación, todos los útiles y productos de limpieza necesarios, empleándose los productos adecuados para la debida conservación, higiene y limpieza, tanto de las instalaciones como del mobiliario. Los productos deberán cumplir los siguientes criterios:

1. Se prohíbe el uso de ambientadores, pastillas o sustancias perfumadas para urinarios, productos en spray, desinfectantes para la limpieza general, excepto en aseos y suelos.

2. El uso de productos desinfectantes o productos con desinfectantes tóxicos (como la lejía) queda estrictamente restringido a los aseos desagües y aquellos otros espacios y lugares que en cada caso determine el contratista al inicio del contrato.

3. Los productos de limpieza general (multi-usos), los desengrasantes, limpiacristales y el limpia WC deberán cumplir preceptivamente con los criterios de contenido de

garbitzekoak nahitaez bete beharko dituzte europar etiketa ekologikoan zehazturiko sustantzia kimiko eta arriskutsuen irizpideak (ekoetiketa honek balioko du irizpideak betetzen direneko ziurtagiritzat, baina bestelako egiaztagiriak ere onartzen dira).

4. Lizitatzaileak zerbitzuan erabiliko dituen produktuen zerrenda aurkeztuko du eta zehaztuko du bakoitza zertarako erabiliko duen, zenbat eta segurtasun fitxa produktuak betetzen duen europar etiketa ekologikoaren sustantzia kimiko eta arriskutsuen irizpideak.

5. Baloratuko da ontziek neurgailuak izatea; garbiketa produktuen dibertsitate txikiena baloratuko da eta horiek ingurumena errespetatzea.

6. Kontratatutako enpresak beharrezko tresneria eta elementuak izan beharko ditu.

7. Baloratuko da zabor poltsak gutxienez % 80 plastiko birziklatudunak izatea.

8. Ingurumen irizpideak betetzen direla ziurtatze aldera, eskaintzak aurkezterakoan, produktuen fitxa teknikoak eta beharrezkoak diren ziurtagiriak aurkeztu beharko dira.

9. Ontzien etiketatzea. Ontzi guztien, kontzentratuek nahiz diluituek behar bezala etiketatuta izan beharko dute: produktuaren merkatuko izena, sustantzia arriskutsuen piktograma, jarraibideak, batez ere dosifikazioarenak.

10. Produktu bakoitzeko, ingurumen ziurtagiriak eta ekoetiketak aurkeztuko dira, hala nola Europar Etiketa Ekologikoa, Beltxarga Zuria ekoetiketa, Aingeru Urdina… eta produktu bakoitzeko fabrikatzailearen fitxa teknikoa aurkeztuko da.

Udalak esleipenduna behartu dezake materialak kendu edo aldatzera, baita produktu edo tresnak, desegokitzat jotzen baditu.

Uneoro esleipendunak beharrezko materiala izan beharko du eskainitako kalitate eta maiztasunarekin zerbitzua emateko.

sustancias químicas y peligrosidad definidos en la etiqueta ecológica europea (esta ecoetiqueta servirá de aval del cumplimiento de los criterios, si bien, se aceptarán otros medios de verificación).

4. El licitador deberá presentar el listado de los diferentes productos que utilizará en el servicio indicando, para cada uno de ellos, su función, la dosificación de uso y la ficha de seguridad según Real Decreto 255/2003, y si cumplen con los criterios de sustancias químicas y peligrosidad de la etiqueta ecológica europea.

5. Además se valorará que los envases dispongan de aparatos de dosificación precisos; se valorará la menor diversidad de productos de limpieza y que los productos de limpieza sean respetuosos con el medio ambiente.

6. La empresa contratada deberá estar provista de toda la maquinaria y elementos que sean necesarios.

7. Se valorará que las bolsas de basura contengan por lo menos un 80% de plástico reciclado.

8. A la hora de entregar las ofertas se presentará toda la documentación acreditativa necesaria y las fichas técnicas de los productos a emplear para poder verificar el cumplimiento de los requisitos ambientales requeridos.

9. Etiquetado de envases. Todos los envases, tanto los concentrados como los diluidos, deberán estar correctamente etiquetados indicando: nombre comercial del producto, pictogramas de las sustancias y compuestos peligrosos e instrucciones de uso, sobre todo de dosificación.

10. Se presentarán por cada producto, los certificados ambientales y ecoetiquetas que avalen el cumplimiento medioambiental, tales como Etiqueta Ecológica Europea, Ecoetiqueta Cisne Nórdico, Ángel Azul… y se presentará de todos los productos ficha técnica del fabricante.

El Ayuntamiento podrá obligar al adjudicatario al cambio o retirada de materiales, productos o herramientas que estime no adecuados.

En todo momento el adjudicatario deberá tener el material necesario para prestar los servicios en la calidad y frecuencia ofertada, por lo que deberá disponer de los necesarios equipos de reserva para ello, sin que pueda alegar por ello dejación

Horregatik erreserba ekipoak izango ditu, eta ez du utzikeriarik alegatuko bere kontratu betebeharrak direla eta.

Adjudikazio-hartzaileak izango ditu berekin, hala behar izanez gero, garbitasun lanak egiteko beharrezko diren tresnak, garabia barne, beharrezko izango baita eraikinetako kanpoko kristalak garbitzeko.

Udalaren esku joango da ura, argia eta beharrezko indarra lanak egiteko. Adjudikazio-hartzaileak konpromisoa hartzen du modu egokian erabiltzeko energia eta baliabide naturalak. zerbitzuak irauten duen bitartean.

Zerbitzuak bukatu ondoren, lokal guztietako argiak itzaliko dira.

Ez dira garbitasun materialtzat joko komuneko papera, eskutako papera eta xaboia, horiek udalak jarriko baititu eta enpresa esleipenduna arduratuko da birjartzeaz.

8.- TRESNERIA

Garbitasuna modu egokian eta kostu gehigarririk gabe egiteko moduko tresneria erabiliko da.

- Kiroldegian zorua garbitzeko bi makina egongo dira, bat solairuko.
-Zaratarik sortzen ez duten makinak erabiliko dira oro har.
-Garraio gurdiak jarriko dira beharrezko ikusten den zentro bakoitzean.
-Zerbitzuaren eskura jarriko da lana egiteko beharrezko jotzen den beste edozein tresneria.

9.- ZABORRAK ERRETIRATZEA

Garbiketa kontratuko hondakinen kudeaketak hau jasotzen du: garbiketa zerbitzuak sortutako hondakinak eta eraikinaren erabiltzailek sorturikoak. Hondakin horiek behar den maiztasunarekin erretiratuko dira, pilatu ez daitezen.

Zerbitzuak berak sorturiko hondakinei dagokienez, plantillak egin beharko du hondakinen gaikako bereizketa. Enpresa esleipendunak egun eta ordu jakinetan ezarritako

alguna en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales.

Asimismo el adjudicatario, dispondrá a su costa, cuando así sea preciso, la maquinaria y enseres necesarios para abordar las tareas de limpieza, como andamios, escaleras, señalización y medios de seguridad, etc., incluida la grúa para acceder a la limpieza de cristales exteriores de algunos edificios.

Será de cuenta del Ayuntamiento el suministro de agua, alumbrado y fuerza que se precise para la ejecución de los trabajos de limpieza, y el adjudicatario se comprometerá a utilizar de forma racional la energía y recursos naturales durante la realización de su servicio.

Tras la finalización de los servicios se ocuparán de dejar apagadas las luces de todos los locales.

No serán considerados materiales de limpieza, el papel higiénico, el papel de manos y el jabón, los cuales serán suministrados por el Ayuntamiento para que sea la empresa adjudicataria la encargada de su reposición.

8.- MAQUINARIA

Se utilizará la maquinaria necesaria que permita realizar la limpieza de forma óptima, sin coste añadido.

- En el polideportivo habrá dos máquinas fregadoras, una por cada planta.
- Las máquinas que se utilicen serán, en general, silenciosas.
- Se dotará de carros de transporte a cada uno de los centros que se considere necesario.
- Se pondrá a disposición del servicio cualquier otra maquinaria que se considere necesaria para la correcta ejecución del trabajo.

9.- RETIRADA DE BASURAS

La gestión de los residuos en el contrato de limpieza abarcará: los residuos generados por el servicio de limpieza y los residuos generados por los ocupantes del edificio. Dichos residuos se retirarán con la frecuencia necesaria para evitar su acumulación.

Respecto a los residuos generados por el propio servicio, la plantilla deberá realizar la separación selectiva de los residuos. La empresa adjudicataria depositará dichos residuos en los contenedores o puntos de basura establecidos en los días y horarios fijados. Además deberán tratar a través de

edukiontzietan edo guneetan utziko ditu hondakinak. Horrez gain, baimendutako kudeatzaileen esku utzi beharko ditu hondakin arriskutsuak, eta beharrezko egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu.

Eraikinaren okupatzaileek sorturiko hondakinak honela jasoko dira:

Kultur etxea, Ibaigain 6ko lokala eta udaletxea:

- Organikoa Uzturre auzoan kokatutako konpostagunean.
- Gainontzekoa, gaika sailkatuta, Ibaigain 6an (Alur ondoan) dagoen gelatxo batean.

Kiroldegia:

- Kiroldegiko arduradunek aterako dituzte hondakinak, gai bakoitza dagokion egunean.

Gainontzeko lokalak:

- Erabiltzaileek aterako dituzte hondakinak, gai bakoitza dagokion egunean.

10.- ZERBITZUAREN ANTOLAKUNTZA ETA KONTROL SISTEMAK

Esleipendunari dagokio zerbitzuen zuzendaritza, eta korporazioak nahiz udaleko zerbitzu teknikoek emandako agindu eta arauak beteko ditu zorrotz, zuzendaritza, inspekzio eta kontrol arloan dagokien ahalaren erabileran.

Enpresa lizitatzaileak bere eskaintzan proposatuko ditu egoki iritzitako antolakuntza alderdiak. Antolakuntza proposamenaren barnean dispositibo azkar batzuk izan beharko ditu, udalak eskatutako datuak berehala eman ahal izateko, honek zerbitzuaren gaineko kontrola egoki eraman dezan.

Esleipenduna behartuta dago udaleko zerbitzu teknikoak eskatzen dizkion txosten eta azterlan guztiak egiteko, beti ere kontratu honen zerbitzuarekin lotuta badaude.

Urtero, enpresa esleipendunak eta udalak egin daitezkeen aldaketak aztertuko dituzte eta urteko egutegia egingo dute.

gestores autorizados los residuos peligrosos, y aportar los certificados oportunos.

Los residuos generados por los ocupantes del edificio se recogerán de la siguiente forma:

Casa de cultura, locales de Ibaigain 6 y ayuntamiento:

- El orgánico en el compostaje ubicado en el barrio Uzturre
- El resto, recogido por separado, se depositará en un cuarto existente en Ibaigain 6, junto al local de Alur.

Polideportivo:

- Se encargarán los responsables del polideportivo de sacar los residuos, recogidos por separado, cada día el que corresponda.

Resto de locales:

- Los usuarios de los locales se encargarán de sacar los residuos, recogidos por separado, cada día el que corresponda.

10.- ORGANIZACIÓN Y SISTEMAS DE CONTROL DEL SERVICIO

Corresponde al adjudicatario la dirección de los servicios, debiéndose ajustar estrictamente a las órdenes o directrices que en el ejercicio de los poderes de Dirección, Inspección y Control, le señale tanto la Corporación, como los Servicios Técnicos Municipales.

La empresa licitadora propondrá en sus ofertas los aspectos de organización que considere oportunos. Dentro de la organización propuesta deberán prever unos dispositivos muy ágiles que permitan proporcionar a tiempo todos los datos requeridos por el Ayuntamiento para llevar a cabo satisfactoriamente los controles que crea convenientes sobre este servicio.

El adjudicatario queda obligado a preparar cuantos informes y estudio relacionados con los distintos servicios de esta contrata le sean ordenados por los Servicios Técnicos Municipales.

Anualmente, la empresa adjudicataria y el Ayuntamiento procederán a analizar las posibles variaciones que sea conveniente realizar, y confeccionar el calendario de trabajo anual.

Kontratistak udalari aurkeztu beharko dio garbiketa orokorren egutegia (kristalak, distira ateratzekoak, azulejuak…).

Fakturak hilero egingo dira, eraikin bakoitzeko bat, hileko orduak adieraziz, pleguan ezarritako maiztasunarekin bat etorriko direnak. Urtean bitan garbiketa berezi modura egiten diren kristalen, markoen, errezelen garbiketa, distirazleak…ez dira aparte ordainduko, ordu/prezioan sartuta daude.

El contratista deberá presentar al Ayuntamiento calendario de limpiezas generales (cristales, abrillantados, azulejos, etc).

Las facturas se realizarán mensualmente, indicando las horas mensuales por cada edificio, que coincidirán con las frecuencias establecidas en el pliego. Las limpiezas de cristales, cortinas, abrillantados, etc que se realicen como limpieza especial una o dos veces al año según pliego, no se abonarán aparte, están incluidas en el precio/hora.

4.5 EMETERIO ARRESEKO HARMAILETARAKO EGURRAREN HORNIDURA ETA MUNTAIAREN ESLEIPENA

Emeterio Arreseko harmailetako egurra oso gaizki eta arriskutsua zegoela eta, kendu egin da. Harmaila osoak egurrez estali beharrean morteroarekin konpondu eta estali dira eta orain eserlekuak jartzea falta da. 45 cm inguru zabalera izango duten eserleku jarraiak jarriko dira harmaila bakoitzean.

3 enpresei eskatu zaie aurrekontua eta honakoak dira aurkeztutako eskaintzak:

- Atari aroztegia……62 ml x 57,2 €/ml…..3.543,30 € + %21 BEZ……4.287,39 €
- Apatta aroztegia…………………………..3.986,00 € + %21 BEZ……4.823,06 €
- Iturrioz aroztegia……………………………………Ez du eskaintzarik aurkeztu

2016ko uztailaren 18ko Obra eta Zerbitzu Batzorderaren irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Emeterio Arrese harmailetarako egurrezko eserleku jarraien hornidura eta muntaia ATARI aroztegi enpresari esleitzea, 4.287,39 eurotan (BEZa barne)

BIGARRENGOA: Agintzea Kontuhartzailtza sailari ordainketa 1 0000.210.450.00.00 2016 partidatik burutu dezan

HIRUGARRENGOA: Erabaki honen berri Atari Aroztegiari, Apatta Aroztegiari eta Iturrioz Aroztegiari.

LAUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Kontuhartzailetza sailari

4.6 IDOIAGA 3AN AUTOAK KONPONTZEKO ETA ERAKUSKETARAKO TAILERRARENTZAT JARDUERA SAILKATUAREN IREKIERA BAIMENA ONARTZEA

Irekiera baimenaren eskaera egin du Pedro Mª Urquízar Peñagarikano Jaunak, Idoiaga kaleko 3 zk.an ibilgailuen konponketarako eta autoen salmentarako tailerra ezartzeko.

2015eko azaroaren 13an Gobernu Batzordearen erabakiz honako baimenak eman zitzaizkion:

- Tailerra ezartzeko jarduera klasifikatuaren lizentzia Foru Aldundiko Garapen Iraunkorreko Departamentuko Ingurumen sailak ezarritako neurri zuzentzaileak betetzeko baldintzapean.
- Lokalean obrak egiteko lizentzia.
- Espaloitik 7m luzerako sarbide berria egiteko baimena.

Jarduera lizentzian eskatutako agiri guztiak aurkeztu ditu:

- Aldez aurreko Komunikazioaren inprimakia eta erantzunkizunpeko adierazpena.
- Teknikari gaituak emandako ziurtagiria egiaztatzen duena jarduerak edota instalazioak bat datozela aurkeztutako eraikitze-proiektuarekin eta dokumentazio teknikoarekin, eta ezarri zaizkion neurri zuzentzaileekin.
- “ai ingeniería y consultoría”k egindako eta Jorge Arbella Arellano teknikariak sinatutako entsegu akustikoaren txostena aurkeztu du. Bertan ikusten da lokalak araudiak eskatzen duen isolamendu akustikoa betetzen duela.
- Instalakuntza elektrikoaren boletina, Industri Lurralde Ordezkaritzan inskribatutako eta baimendutako instalatzaileak izenpetuta.

- Barruko ur instalakuntzen proba ziurtagiria, Industri Lurralde Ordezkaritzan inskribatutako eta baimendutako instalatzaileak izenpetua.
- Aireztapen eta estrakzio instalakuntzen proba ziurtagiria, instalatzaileak izenpetua.
- IAE n alta.
- Suteen aurkako babes sistemak mantentzeko kontratuaren kopia.

Lokala ikuskatu ondoren honako ikusi da:

- Proiektuaren arabera A gunean 4 aparkaleku daude, konpontzeko edo konponduta dauden autoak uzteko. Gune horretan bulego bat egin da, aluminiozko tabikeen bidez. Orain ez da lekua ikusten aipatutako autoak uzteko.
- Sarreratik 5 m-ra detektagailuarekin dabilen ate automatiko bat jarri da. Autoa gerturatzen denean irekitzen da eta berehala ixten da. Hau ez da proiektuan azaltzen.
- Ke beltzak ateratzeko instalazioa egin da. Sarreran dagoen shunt batera konektatu da. Hau ez da proiektuan azaltzen.
- Foru Aldundiko ingurumen sailak ezarritako baldintzetako bat ur-zikinen hustubidearen aurretik dekantagailua duen hidrokarburo eta koipe bereizgailua jartzea zen. Ez dago egina.
- Larrialdiko irteeren seinalizazioa falta da. Euskal Herria 4-ra ematen duen atean “Irteerearik gabe” azaltzen duen seinalizazioa falta da.

Arkitekto teknikoaren txostena ikusita, eta 2016ko uztailaren 18ko Obra eta Zerbitzu Batzorderaren irizpena kontutan izanik, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Idoiaga 3an dagoen behe oineko lokalean 2. kategoriako industria jarduera, hau da, mekanika-espezialitateko motorrerako ibilgailuen eta neumatikoen konponketarako tailerra ezartzeko jarduera klasifikatuaren irekiera baimena ematea baldin eta honako baldintzak betetzen badira:

1.- Dekantagailua duen hidrokarburo eta koipe bereizgailua jarri beharko da ur-zikinen hustubidearen aurretik Foru Aldundiko Garapen Iraunkorreko Departamentuko Ingurumen sailak ezarritakoari jarraiki.

2.-Larrialdiko irteeren seinalizazioa falta da. Euskal Herria 4-ra ematen duen atean "Irteerearik gabe" azaltzen duen seinalizazioa falta da. Seinalizazio horiek jarri beharko dira.

3.- Proiektuarekiko dauden aldaketak azalduko dira plano batean. Gutxienez honakoak aurkeztuko dira:

- Aluminiozko itxiturak.
- Sarrerako ate automatikoa
- Ke beltzak ateratzeko egindako instalazioa.
- Ur-zikinen hustubidearen aurretik dekantagailua duen hidrokarburo eta koipe bereizgailua, eta ur-zikinen hustubidea kanpoko kolektorearekin elkartu arte.

4.- Ke beltzen hustuketa xede horretarako bakarrik izango den kebide batetik egingo da. Ziurtagiri teknikoa aurkeztu beharko da hori horrela dela egiaztatzen duena.

5.- Foru Aldundiko Garapen Iraunkorreko Departamentuko Ingurumen sailak ezarritako neurri zuzentzaileak beteko dira. Halaber, jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei oro har aplikarrigarri zaizkien arau teknikoak onesten dituen 171/1985 Dekretuak, ekainaren 11koak, ezarritako baldintzak beteko dira:

a.- Lokala aireztatzeak ez die auzokoei usain, zarata edo bibrazioengatik eragozpenik sortuko.

b.- Orokorrean ez da zarata edo bibrazioengatik eragozpenik jasanaraziko.

c.- Komunetakoez besteko isurpiderik egotekotan hondakinentzako kanporako isurpidea baino lehen, solidoak eta koipeentzako aska bat jarriko da.

d.- Dekantagailua duen hidrokarburo eta koipe bereizgailua jarri beharko da ur-zikinen hustubidearen aurretik.

e.- Koipeztaketa edo olio-aldaketak egin behar direnean, erabilitako olioak ontzitan bildu beharko dira. Horiek isurtzea debekatuta dago.

f.- Makinak lurrean lotzea dardaren kontrako elementuen bidez egingo da, dardarizua eraikinaren egiturara eta hurbileko lokal eta etxebizitzetara iristea eragotziz.

g.- Hurbileneko etxebizitzetako logela, egongela eta sukalde barnean ez da gaindituko 40 eta 30 dB(A)ko balioa, hots maila jarraitu baliokidean neurtuta (Leg 60-s), ez eta 45

eta 35 dB(A)ko gehieneko soinu maila ere, eguna 22.00ak arte eta gaua 8.00ak arte jota.

h.- Debekatuta dago autoen pintaketa egitea.

i.- Hondakin arriskutsuak (erabilitako koipeak, frenoen likidoak, bateriak, isuriak dituen zerrautsak, zapi zikinak…) banatuta eta ontzi egokietan jasoko dira, dagozkien etiketak jarrita, jasotzaile baimenduak eraman arte. Halaber, hondakin industrial geldoak, baimendutako kudeatzaile bati emango zaizkio.

j.- Debekatuta dago edozein motatako lana kanpoan egitea, baita konpontzeko edo konponduta dauden ibilgailuak bide publikoan aparkatzea ere.

5.- Konponketa lanak kanpoko atea itxita egingo dira zaratengatik eragozpenak ez sortzeko.

6.- Espaloietan barrena finketara ibilgailuak sartu-irtetzeko urteko tasa ordaindu beharko da 7 metroko sarreragatik.

7.- Komunikazioa eginda dagoela, komunikazioa aurkeztu den egunetik bertatik has daiteke gauzatzen jarduera, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Prozedura Administratibo Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 71 bis artikuluan xedatutakoaren arabera.

8.- Jarduera hastea jardueraren titularren eta ziurtagiria eman duten teknikarien ardurapean egingo da, erabat.

9.- Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurugiroa babesten duen otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 109. artikuluarean a) atalak dio oso arau-hauste larria dela ez betetzea ingurumen-lizentzietan ezarritako baldintzak.

10.- Udalei dagokie jarduera sailkatuak ikuskatzeko eta kontrolatzeko eginkizunak eraginkortasunez gauzatzeko eskumena. Tokian tokiko alkateak ahalmena du legez kanpoko jarduerak bertan behera utzi edo ixteko, lizentziak deuseztatzeko eta legez finkatuta dauden zehapenak ezartzeko eskatutako baldintzak bete ezean.

11.- Eskatutako baldintzak betetzeko eta dokumentazioa aurkezteko 6 hilabeteko epea ematen da.

BIGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Pedro Mª Urquízar Peñagarikano jaunari

IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

<u>5.-KOMUNIKAZIO GABINETEA KONTRATATZEKO PUBLIZITATE GABEKO PROZEDURA NEGOZIATU BIDEZ, PLEGUEN ONARPENA</u>

Ibarrako Udalak komunikazio alorrean dituen beharrak astetzeko Komunikazio Bulego bat kontratatu nahi du. Udalak herritarrekin eta kanpo erlazioetan izan behar duen komunikazioa gauzatu eta suspertzeko asmoz.

Alkateak komunikazio gabinetea kontratatzeko (publizitate gabeko prozedura negoziatu bidez) plegu administratibo eta teknikoak aurkeztu ditu.

Guztia irakurri eta aztertu ondoren, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Komunikazio Gabinetea Kontratatzeko Publizitate gabeko prozedura negoziatu bidez egingo den prozeduraren plegu administratibo eta teknikoak

BIGARRENGOA: Prozedura negoziatuan parte hartuko duten enpresei deialdia igortzea.

KOMUNIKAZIO GABINETEA KONTRATATZEA PUBLIZITATERIK GABEKO PROZEDURA NEGOZIATUA.

BALDINTZA ADMINISTRATIBO ETA TEKNIKO ZEHATZEN AGIRIA

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

<u>1.- KONTRATUAREN XEDEA</u>

Ibarrako Udalaren komunikazio alorrean dituen beharrak asetzeko Komunikazio Bulego baten kontratazioa. Zerbitzu honen helburu nagusiena Ibarrako Udalak herritarrekin eta kanpo erlazioetan izan behar duen komunikazioa gauzatu (udalaren aktibitate eta proiektuen berri eman) eta suspertu.

Honako jarduerak burutu beharko dira:

1. KOMUNIKAZIO BIDEEKIN ERLAZIOA

a. Prentsara igorri behar diren komunikatu eta idatziak landu eta hedatu nahiz euskeraz edo gaztelaniaz
b. Komunikabide eta Udalaren arteko bitartekari lanak gauzatu; behar dituzten informazioak helarazi eta korporazioko partaideekin komunikazioak kudeatu

2. HERRITARREKIKO KOMUNIKAZIOA (bi hizkuntzetan: euskara eta gaztelaniaz)
   a. Ibarrako Web orrialdera igo behar den informazioa berrikusi eta zuzendu
   b. Udalak Twitter eta Facebook (horrelako orrialdeetan) dituen profilak kudeatu

3. ZERBITZUAREN BALDINTZAK
   a. Zerbitzua Ibarrako Udalean eman beharko da
   b. Astero 12 ordu egin beharko dira. Gutxienez 6 ordu presentzialak izango dira (Ibarrako Udalean lan egin beharrekoak).

2.- KONTRATUAREN IRAUPENA

Prestazioa eskaintzeko guztizko epea BI URTEKOA izango da. Beste bi urte berritzeko aukerarekin, urtez urte.

3.- KONTRATUAREN IZAERA ETA MOTA, ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Kontratuaren xedea kontuan hartuz, eta azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak, Sektore Publikoetako Kontratuen Legearen Testu Bategina- SPKLTB- onartzen duenak 10 eta 19 art.etan xedaturikoari jarraiki, administrazioko zerbitzu kontratu bat da.

Kontratua publizitaterik gabeko prozedura negoziatu bidez esleituko da, SPKLko 138, 142 eta 169. artikuluetan adierazi eta arautzen den bezala.

Kontratua arautuko duen legeria:

a) Plegu honetan eta plegu teknikoan jasotako baldintzak.

b) Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bategina onartzen duena, aurrerantzean SPKLTB.

c) Indargabetu gabeko Urriaren 12ko 1098/2001eko Errege Dekretua, Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorra onartzen duena.

d) Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, urriaren 30eko 30/2007 Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoa partzialki garatzen duena.

e) Administrazio kontratazioa arautzen duen estatuko nahiz Autonomia Erkidegoko foru edo tokiko aplikagarri den bestelako xedapenak.

f) Kontratu honi zuzenean nahiz zeharka eragin liezaiokeen edozein mailako beste xedapen bat.

Aurkakotasuna balego Plegu ekonomiko-administratibo honen eta kontratazio espedientean jasotako gainerako agirien artean, plegu honek aginduko du, alderdi teknikoetan izan ezik, horietan Baldintza Teknikoen Pleguak aginduko baitu.

Administrazioarekiko auzien jurisdikzioa baliatuko da kontratua dela-eta sor daitezkeen auzietarako.

4.- KONTRATUAREN PREZIOA

Kontratuaren prezioa gehienez**, 58.000 € izango da BEZ barne (4 urteak kontutan hartuz)**. Eskatzaileek diru-kopuru hori hobetu dezakete.

Prezio horretan sartuta daude zerbitzua aurrera eramateko sortzen diren gastu guztiak (beharrezkoa den pertsonalaren soldatak, Gizarte Segurantzako kotizazioak, administrazio kostuak, langileen dietak, inbentariagarria ez den materiala..., hau da, udalak bere gain plegu honetan espresuki hartzen ez dituen gastu guztiak.)

Adjudikazio-hartzailea BEZa ordaintzetik salbuetsita baldin badago, behar bezala ziurtatu beharko du eta zenbateko hori ez da eskaintzan sartuko.

5.- FINANTZABIDEA

Kontratuaren prezioa ordaintzeko behar beste diru jarri da udal aurrekontuan.

6.- ORDAINTZEKO MODUA

Ordainketak prozedura honi jarraituz egingo dira:

Ordainketa, urteko prezioaren 14.500 euro (BEZ barne) HILERO aipatu lan horiek eginda daudenean ordainduko da, uztailaren 15erako, beti ere esleipendunak fakturak edo aurkeztuz gero.

7.- ESKAINTZAK ESKATZEA

7.1.- Enpresa lizitatzaileak.- SPKLko 178. artikuluari jarraituz, Ibarrako Udalak eskaintzak eskatu ahalko dizkie kontratu hori egiteko gai diren hiru enpresari edo gehiagori. Eragin horretarako, gai joko dira jarduteko gaitasun erabatekoa duten pertsona natural edo juridiko espainiarrak edo atzerritarrak, baldin

eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala egiaztatzen badute eta ez badute SPKLko 60. artikuluan jasotako debekuetako bakar bat ere.

Eskaintzaren bat aurkezteak esan nahi du lizitatzaileak baldintzarik gabe onartzen dituela agiri honetako klausulak, eta adierazpen erantzulea ere bada, Administrazioarekin kontratua egiteko behar diren baldintza guzti-guztiak betetzen dituela adierazten duena.

7.2- Eskaintzak.- Enpresaburuei, ahal den guztietan, eskaerak idatziz eskatuko dizkie kontratazio organoak.

8.- BERMEAK

Behin-behineko bermea

Ez dago.

Behin betiko bermea

Eskaintza ekonomiko hoberena aurkeztu duen lizitatzaileak, ezarritako betebeharrak betetze aldera, behin betiko bermea ezarriko du, hain zuzen, adjudikazio zenbatekoaren %5ari dagokiona, BEZ sartu gabe.

Berme hori ezartzeko epea bost egunekoa izango da, behin-behineko adjudikazioaren iragarkia egiten denetik kontatzen hasita eta Sektore Publikoaren Kontratu Legearen Testu Bateginak, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartuak, 96.1 art.an ezarritako edozein modutan ezar daiteke.

Bermea itzultzea, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginak, azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartuak, 102 art.an ezarritako moduren batean egingo da, behin berme epea igarota eta adjudikatzaileak kontratu betebehar guztiak bete ondoren.

9. KONTRATUAREN HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

EAEko hizkuntza ofizialei dagokionean ondoren betebeharrak zehazten dira:

9.1. Hizkuntza paisaia:

Errotuluak, oharrak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak piktograma bidez egingo dira eta euskarazko azalpen mezua izango dute ondoren.

Piktograma bidez egin ezin direnean, euskaraz egingo dira mezuak ezagunak edo ulergarriak direnean.

Aurreko bi kasuak ezinezkoak direnean, elebitan egingo dira euskarari lehentasuna emanez, betiere administrazioarekin aldez aurretik adostuta.

9.2. Erabilera herritarrekin:

Zerbitzuaren erabiltzaileari harrera eta erantzuna administrazioari eskatzen zaizkion hizkuntza baldintza berdinetan egingo dira.

Administrazioak onartutako hizkuntza-irizpideei jarraituz, herritarrekin ahozko harremana (lehen hitza, telefonoz, erantzungailuan, aurrez aurrekoan, bozgoragailutik, bileretan…) euskaraz egingo da.

Modu berean, era guztietako jakinarazpen eta komunikazioak (inprimakiak, oharrak, abisuak, ordutegiak, fakturak eta salerosketako bestelako agiriak…) euskaraz egingo dira. Herritarrak eskatzen duenean, euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira, euskarazkoari lehentasuna emanez.

Zerbitzua ematean erabiltzen diren euskarazko testuak zuzenak eta egokiak izatea bermatuko du kontratatutako enpresak. Hori ziurtatzeko, zabalpen handiko testuak edota behin eta berriz erabiltzekoak Udaleko Euskara zerbitzura eramango dira, zuzentasuna egiaztatzeko eta, maila desegokia balitz, enpresari eskatuko zaio bere kontura zuzentzea.

9.3. Erabilera administrazioarekin:

Kontratu egileak aukera izango du kontratu mota honen bidez sortzen diren ahozko zein idatzizko komunikazio mota guztiak (kontratu, faktura, txosten, bilera, kontsultak…) euskaraz eskatzeko esleipendunari.

Baldintza horiek kontraturako funtsezko betebeharrak dira, eta beraz, SPKLTaren 118.2. artikuluaren arabera, baldintza horiek ez betetzeak kontratua etetea eragin dezake, 223. F) artikuluan adierazi bezala.

10.- KONTRATAZIO ORGANOA

Zerbitzu honen kontratazioa Alkatetzak esleituko du, dekretu bitartez.

II.- KONTRATATZEKO PROZEDURA

11.- ADJUDIKATZEKO PROZEDURA

Kontratu hau publizitaterik gabeko prozedura negoziatu bidez adjudikatuko da, Sektore Publikoko Kontratuen Legeak 169 eta 174. artikuluetan ezarritakoaren arabera, lege horretako 174 e) artikuluan agertzen den egoera bera baita.

Irizpide hauexek izango dira kontratua adjudikatzeko oinarri, garrantziaren eta puntuazioaren arabera ordenatuta:

I.- Eskaintza ekonomikoa: **(51 puntu).**

A:- Eskaintza ekonomiko hoberenari 51 puntu emango zaizkio eta beste proposamen guztiei honako formula honen arabera emango zaizkie puntuak:

X= (esleipenaren prezioa/ Y) / (esleipenaren prezioa / Z) * 51

X= lorturiko emaitza
Y= baloratu behar den eskaintzaren prezioa
Z= eskaintza onena

B: :- Eskaintza ekonomiko hoberenari emango zaio puntuazio handiena eta zero puntu lizitazio prezioari. Gainerako eskaintzen puntuazioa izango da biderketa honen emaitza: eskaintza ekonomiko baxuenaren eta lizitatzailearen eskaintzaren arteko kozientea bider irizpideari aplikagarri zaizkion puntuak, hau da,

Ob x Z
OI

Ob da eskaintza ekonomiko baxuena eta OI lizitatzailearen eskaintza; Z aplikagarri diren gehienezko puntuak irizpidean.

II.- Txosten teknikoa. (40 puntu)

a.- Marko teorikoa eta proiektuaren helburuak. Aurkezten duten proiektua eta Ibarrako Udalaren helburuen arteko lotura. Ibarrako herriaren espirituarkin bat datorren komunikazio proiektua

b.- Lan-metodologia: 1. Helburuen, prozesuen eta emaitzen ebaluazio adierazleak. Ebaluazio prozedurak eta euskarriak. 2. Komunikatzaile eta udalaren arteko koordinazioa eta formazio proposamena. 3. Udalareriko eta herriko eragileekiko koordinazio proposamena 4. Herritarren parte-hartzea sustatzeko proposamena.
c. Zeharkako lerroak jorratzeko kalitatea eta gaurkotasuna. 1. Generoen arteko elkarbizitza bermatzeko proposamena. 2. Euskararen erabilera bermatzeko proposamena. 3. Bizikidetza eta aniztasuna bermatzeko proposamena.

III.- Hobekuntzak (10 puntu)

Originaltasuna.
Segurtasun juridiko eta pribatutasuna babestea

Udalaren eta herriaren, argazki eta bideoen kudeaketarako proposamena

Aipatutako irizpideak eta kontratuari lotutako beste edozein alderdi ekonomiko, tekniko edo logistiko negoziatuko da parte-hartzaileekin.

12.- KONTRATATZEKO AHALMENA ETA KAUDIMENA

Kontratazio prozedura honetan, pertsona natural edo juridikoek parte hartu ahalko dute, baldin eta ahalmen juridiko eta jarduteko gaitasun osoa badute, kaudimen finantzario eta tekniko edo profesionala egiaztatzen badute, eta Sektore Publikoko Kontratuen Legeak 60. artikuluan ezartzen dituen ezintasun edo bateraezintasunetako bat ere ez badute. Kaudimena 1. klausulako e) eta f) letretan ezarritako bideen arabera egiaztatu eta ebaluatuko da.

Kontratua beren kabuz egin ahal izango dute, edo beste pertsona batek ordezkatuta, horretarako emandako ahalmenaren bidez. Pertsona juridiko baten ordezkari gisa horko kideren batek parte hartu badu, horretarako ahalmena duela egiaztatu beharko du, agirien bidez. Hala, kasu batean nola bestean, ordezkariari ere eragingo diote lehen adierazitako kontratatzeko ezintasunek.

Administrazioarekin eta hirugarrenekin harremana duten neurrian, kontratatutako enpresako langileek administrazioak berak bete behar lituzkeen pareko baldintzak bermatu beharko dituzte, hizkuntza gaitasunei dagokienez; horregatik, eman beharreko zerbitzuen izaera kontuan izanik, langileek Europako Erreferentzia Markoaren C1 gaitasun maila izatea eskatuko da.

Kontratua esleitu aurretik egiaztatu beharko du enpresak zerbitzua emango duten pertsonek badutela eskatutako hizkuntza gaitasuna.

Era berean, enpresa kontratatu eta geroago zerbitzua emango duen pertsona berririk sartuko balitz, horiek ere eskatutako hizkuntza gaitasuna egiaztatu beharko dute.

Hizkuntza gaitasuna egiaztatzeko honako bi bideak erabili ahal izango dira:

1. Zerbitzua eman behar duten pertsonek eskatutako hizkuntza gaitasuna daukatela ziurtatzen duen agiria aurkeztea edo,
2. Administrazioak erabakitako proba egitea .

Subrogazio kasuetan, langileek eskatutako hizkuntza-gaitasuna betetzen ez badute, kontratua euskaraz gauzatu ahal izateko, beharrezko neurriak adostuko dira herritarren eta bezeroen hizkuntza eskubideak bermatze aldera.

13. ESKAINTZAK AURKEZTEA ETA PARTE-HARTZAILEEKIN NEGOZIATZEA

Prozedura honetan parte hartzeko proposamenak ezarritako epean aurkeztu beharko dira.

Proposamen horiek Ibarrako Udaletxeko erregistro orokorrean aurkeztuko dira, San Bartolome Plaza 2 zk.an, astelehenetik ostiralera 9:00etatik 14:00ak arte.

Epez kanpo aurkezturiko proposamenak ez dira onartuko, nahiz eta jasota gelditu postetxean aurkeztu zirela epea amaitu aurretik, ez bazaio kontratazio organoari bidaltzen telex edo telegrama bidez eskaera egin zeneko egunaren egiaztagiria, postaz bidali zeneko egunarena.

Kontratazio honetako espedientea eta horri lotutako dokumentazio teknikoa Administrazio honetako Idazkaritzan aztertu ahalko da, 09:00etatik 13:30era, lanegun guztietan, eskaintzak aurkezteko epe osoan.

Eskaintza horiek adierazitako toki eta ordu berean aurkeztuko dira, gutun-azal itxi baten barruan. Gutun-azal horretan, honako hau idatziko da: **"KOMUNIKAZIO GABINETEA KONTRATATZEA PUBLIZITATERIK GABEKO PROZEDURA NEGOZIATU BIDEZ ADJUDIKATZEKO KONTRATAZIOAN PARTE HARTZEKO ESKAINTZA"**. Dokumentu hauek izango ditu barruan:

a) Parte-hartzailearen edo haren ordezkariaren nortasun agiriaren fotokopia. Gainera, beste pertsona edo erakunderen baten ordezkari gisa jarduten bada, notario-ahalordea ere aurkeztu beharko da.

b) Lizitatzailea pertsona juridikoa denean, Merkatu Erregistroan behar bezala inskribatutako eratze edo aldatze eskritura aurkeztu beharko da, halakorik bada, eta identifikazio fiskaleko zenbakia eman beharko da, aplikatzekoa den merkatu legediaren arabera inskribatuta egon behar badu. Hala ez bada, eskritura edo eratze dokumentu bidez, estatutu edo sortze egintza bidez egiaztatuko da jarduteko ahalmena. Agiri horiek, beharrezkoa izanez gero, dagokion erregistro ofizialean inskribatuta egongo dira eta jardueraren arauak agertuko dira bertan. Espainiarrak ez baina Europar Batasuneko estatu kideetako nazionalitatea duten enpresaburuak badira, kokatuta dauden estatuko legediaren arabera dagokion erregistroan inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute, edo zinpeko aitorpena edo ziurtagiria aurkeztu, Europar Batasunean aplikatzekoak diren xedapenen arabera.

c) Berariazko adierazpen erantzulea, Sektore Publikoko Kontratuaren Legeko 60. artikuluan, Azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartua (I ERANSKINA), agertzen diren kontratatzeko debekuetako bakar bat ere ez dutela adierazten duena. Halaber, espresuki adieraziko da indarrean dauden xedapenetan ezarritako zerga betebehar guztiak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dauzkatela, azken bi egoera horiek egiaztatzen dituzten agiriak aurkeztu ez badira.

d) JEZn alta emanda daudela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko da, zehazki kontratuaren xedeari dagokion epigrafean alta emanda daudela, baldin eta urte horretakoa bada ziurtagiria, edo JEZren azken ordainagiria, beste kasu guztietan; bi kasuetan, zinpeko adierazpen bat aurkeztu beharko da, eskaintzaileek zerga horren matrikulan baja ez dutela eman dioena.

e) Kaudimen ekonomiko finantzarioaren egiaztagiriak:

Kaudimen ekonomiko finantzarioa egiaztatuko da enpresaren urteko kontuen bidez edo haien laburpen bidez, gutxienez bi erakunde finantzarioen txostenekin batera.

f) Kaudimen tekniko edo profesionala:

- Kaudimen tekniko edo profesionala, SPKLTBaren 78 art.ak ezarritako bitartekoren baten bidez.

Hautatuak izateko, enpresaburuek zerbitzuen kontratuak ematen gutxienez bi urteko esperientzia dutela egiaztatu beharko dute. Berariaz ohartarazten da hori egiaztatzeko kontratua eman den Udalaren ziurtagiria aurkeztu beharko dela.

- kontratu honetako koordinazio lanak egingo dituenak Kazetaritzan lizentziatua edo Ikus entzuneko komunikazioan lizentziatua eta gabinete bulegoetan gutxienik 2 urteko esperientzia izan beharko du. Koordinazio lanetan arituko denaren argiri horien kopia konpultsatuak aurkeztu beharko dira parte hartzeko eskaerarekin.

- Kaudimena frogatzeko, gainera, prozeduran parte hartzera onartutako lizitatzaileek haien proposamenetan zehaztutako baliabide materialekin eta giza baliabideekin osatuko da. Hori kontratatuari atxikiko zaio derrigorrezko izaeraz eta, beraz, SPTLTBaren 64.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, hori betetzen ez bada kontratua bertan behera uzteko arrazoi izango da 223 f) artikuluan adierazi bezala.

- Horrela, esleipendunak, kontratua burutuko duten langileen izen-abizenak eta horien lanbide-prestakuntza adierazi beharko da.

- Langileen %100 nahitaez egiaztatu beharko dute administrazioko 3. Hizkuntza eskakizuna, dagokion ziurtagiria aurkeztuta, 263/1998 Dekretuari jarraituz. Beraz, hezkuntzako 2. Hizkuntza eskakizuna, EGA edo administrazioko 3. Hizkuntza eskakizunaren pareko beste titulu batzuk aurkeztu ahalko dira.

- Lan honetan arituko diren orok, ziurtatu beharko du ez dela sexu-askatasun eta sexu-ukigabetasunaren aurka egindako delituengatik kondenatua izan epai irmoarekin. Horretarako, Sexu delitugileen erregistroko Zentralaren ziurtagiria ekarri beharko da (uztailaren 28ko, 26/2015 legeak egindako, adingabearen babes juridikoaren urtarrilaren 15eko 1/1996 Lege Organikoaren 13.5 artikuluaren aldaketa).

- Zerbitzua emango duen langilearen identifikazioa, eta hala badagokio hizkuntz gaitasunaren egiaztatzea.

g) Baldin eta hainbat enpresaburuk enpresen aldi baterako elkarte gisa parte hartzen badute lehiaketan, elkarte hori osatzen duten guztiek egiaztatu beharko dute jarduteko ahalmena eta kaudimena badutela, aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera, eta adjudikaziodun suertatuz gero aldi baterako elkarte gisa formalki eratzeko konpromisoa agertu beharko dute. Halaber, aldi baterako elkarte horretako kide bakoitzak xedearen zein zati egingo duen adieraziko da eskaintzan, guztien kaudimen baldintzak zehaztu eta egiaztatzeko.

h) Atzerriko enpresek Espainiako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren pean jarriko direla dioen adierazpena aurkeztu beharko dute, zuzenean edo zeharka sor daitezkeen kontratuaren gorabehera guztietarako, eta hala behar izanez gero eskaintzaileari dagokion jurisdikzio foruari uko egingo diotela adierazi beharko dute.

i) Eskaintza baloratzeko lagungarri gerta daitezkeen agiriak, agiri honetako 12. atalean adierazitakoaren arabera.

j) Eskaintza ekonomikoa, eredu honetara egokitua:

Jauna/andrea:…….
PK:..............................NAN:...................................Telefonoa:...............................Helbide elektronikoa:...

Ahalmen juridiko eta jarduteko ahalmen osoz, bere izenean edo ……………………………. ren ordezkari gisa (helbidea:…………………………….
PK:....................; telefonoa:...................................... eta NAN edo IFK (pertsona fisikoa edo juridikoa bada):..), ... prozedura negoziatu bidezko kontratazioan parte hartzeko gonbita jaso dudalarik, hau ....adierazten dut

1) Konpromisoa hartzen dudala kontratua .... euroan betetzeko (................. €, %.....(e)ko BEZarenak), ... epean. Prezio horren barruan kontzeptu guztiak daude sartuta, edozein arlotako zerga, gastu, tasa eta arielak, eta kontratistaren etekin industriala barne.

2) Ezagutzen ditudala klausula administratibo berezien agiria, baldintza teknikoen agiria eta kontratua arautuko duten gainerako dokumentuak, eta espresuki onartzen ditudala eta guztiari men egiten diodala.

3) Ordezkatzen dudan enpresak betetzen dituela indarrean dagoen araudiak irekitzeko, instalatzeko eta funtzionatzeko eskatzen dituen baldintza eta betebehar guztiak.

……………………-(e)an, 20.....ko …………………… -(a)ren ………..(e)(a)n.

Sinadura

Halaber, aurreko a), b) eta e) letretan adierazitako egoerak Euskal Autonomia Erkidegoko Eskaintzaile eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialaren, Estatuko Eskaintzaile eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialaren edota Europar Batasuneko sailkapen ziurtagiri baten bidez egiaztatu ahalko dira, SPKLko 84. artikuluan xedatutakoaren arabera. Kasu horretan, ziurtagiri horrekin batera eskaintzailearen adierazpen erantzule bat aurkeztu beharko da. Adierazpen horretan, ziurtagirian agertzen diren egoerak ez direla aldatu adierazi beharko da.

Aurkeztutako agiriak jatorrizkoak edo Administrazioak nahiz notario batek konpultsatutako edo benetakotzat jotako kopiak izan ahalko dira.

Testu Bateginaren 178.2 artikuluari jarraiki, Udalak negoziatu beharreko eskaintzak murriztu ditzake baldintza plegu honetako irizpideak jarraituta.

Negoziazioa amaituta, haren ondorioz iritzia aldatu duten parte-hartzaileek azken eskaintza bidali beharko dute, ekonomikoki abantailatsuena zer eskaintza den ikusi eta horren arabera eskaintza ekonomiko hoberena hautatzeko.

14.- ADJUDIKAZIOA, FORMALIZATZEA ETA GASTUAK

Egindako eta amaitutako eskaintzak kontuan hartuta eta, halakorik izan bada, parte-hartzaileekin egindako negoziazioak Kontratazio Mahaiak espedientea aztertuko du, eta adjudikazio proposamena igorriko dio kontratazio organoari.

Kontratazio organoak, neurriz kanpoko edo ez normaltzat joak izan ez diren proposamenak beherazko ordenaz sailkatuko ditu.

Kontratazio organoak, eskaintza ekonomikorik onena egin duen eskaintzaileari, hamar lanegunetako epean, eskakizuna jaso eta hurrengo egunetik hasita, ondorengo ziurtagiriak aurkeztea eskatuko dio:

a) Zerga eta Gizarte Segurantzako betebeharrak bete dituela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko du.

b) Kontratua gauzatzeko agindutako baliabideak benetan badituela.

c) Bidezkoa den behin betiko bermea eratzea.

Eskakizun hori adierazitako epean betetzen ez bada, eskaintzaileak bere eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da, eta hurrengo eskaintzaileari eskatuko zaizkio agiri horiek, eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenari jarraituta.

Kontratazio organoak dokumentazioa jaso eta hamar egun baliodun igaro baino lehen adjudikatuko du kontratua.

Eskaintza ezingo da hutsik utzi baldintza pleguan ezarritako irizpideekin bat datorren eskaintza edo proposamenen bat egonez gero.

Adjudikazioa arrazoitua izango da eta hautagaiei edo lizitatzaileei jakinaraziko zaie.

15.- KONTRATUA FORMALIZATZEA

Kontratua agiri administratibo baten bidez formalizatuko da, gehienez ere adjudikazioaren jakinarazpena jaso eta hamabost egun baliodun igaro baino lehen. Agiri hori aski titulu izango da edozein erregistro publikotan sartzeko. Nolanahi ere, kontratistak eskatu ahalko du kontratuaren eskritura publikoa egitea. Hala bada, berak ordainduko ditu gastuak .

Kontratua formalizatzen denean perfekzionatuko da.

16.- KONTRATUA GAUZATZEA

Kontratua kontratistaren gain eta galorde gauzatuko da, eta ez da azpikontratataziorik onartuko.

Kontratua agiri honetako klausulen arabera beteko da, Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren pean. Administrazioak idatziz nahiz ahoz baliatuko du ahalmen hori.

Baldin eta kontratistari edo haren mendeko pertsonei egotzi ahal zaizkien ekintzengatik edo haiek egin beharreko eginbeharrak ez egiteagatik kontratua ondo ez betetzeko arriskua badago, Administrazioak egoki iritzitako neurriak hartzea exijitu ahalko du, kontratua ondo gauza dadin.

17.- KONTRATISTAREN LANEKO BETEBEHARRAK

Kontratistak lan arloko lege xedapenak, Gizarte Segurantza eta laneko segurtasun eta osasun betebeharrak bete beharko ditu, eta Administrazioak ez du erantzukizunik izango kontratistak betebehar horiek betetzen ez baditu.

18.- KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA, KONTRATUA BETETZEAN HIRUGARREN BATZUEI EGINDAKO KALTEEI DAGOKIENEZ

Kontratista izango da kontratua gauzatzeko egin behar diren eragiketen ondorioz sortutako kalte-galeren erantzulea, SPKLko 214 eta 305 artikuluen arabera.

Berme horrek estaliko ditu kontratuari loturiko arriskuak eta bereziki, hirugarren batzuei egindako kalteengatiko erantzukizun zibila (orokorra, patronala eta gurutzatua), bai esleipendunaren, bai langileen eta mendekoen egintzen ondorioz sorturiko kalteak, tresnerian izandakoak eta kontratu honen helburu den zerbitzua ematerakoan egindako lanengatik sorturiko kalteak.

19.- KONTRATUA ALDATZEA

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legeko 219. artikuluarekin bat etorriz, administrazio kontratu hau interes publikoko arrazoiengatik aldatu ahalko da, I Liburuko V. Tituluan ezarritako kasuetan eta eran, eta 211. artikuluan araututako prozedurarekin bat etorriz. Kasu horietan, kontratazio organoak adostutako aldaketak nahitaez bete beharko ditu kontratistak.

20.- KONTRATUA EZ BETETZEAGATIK KONTRATISTARI JARRI AHAL ZAIZKION ZIGORRAK

A/ KONTRATUA GAUZATZEKO EPEAK

Baldin eta kontratistak berari egotzi ahal zaizkion arrazoiengatik kontratua garaiz amaitu ez badu, hala epe osoari dagokionez nola, halakorik bada, epe partzialei dagokienez, Administrazioak bi erabaki hauetako bat hartu ahalko du: edo kontratua etetea bermea kenduta, edo egunean eguneko zigorrak jartzea, kontratuaren prezioko 1.000 euro bakoitzeko 0,20ko proportzioan.

Berandutzeagatiko zigorrak kontratuko %5eko multiplora iristen diren bakoitzean, kontratazio organoak ahalmena izango du kontratua azkentzeko edota harekin aurrera jarraitzeko, beste zigor batzuk jarrita.

B/ PRESTAZIOAK PARTZIALKI GAUZATZEA

Kontratistak berari egoztekoak zaizkion arrazoiengatik kontratuan zehaztutako prestazioetako batzuk bete ez baditu, Administrazioak bi aukera hauek izango ditu: edo kontratua azkentzea, edo zigor bat jartzea, kontratuaren guztizko prezioaren ehuneko 10aren heinekoa.

Prestazioa ondo eman ez bada, Administrazioak kontratuaren aurrekontuaren % 10aren heineko zigorra jarri ahalko du.

Kaudimena 11.e) klausulan ezarritako baliabide material edo pertsonalekin osatzeko betebeharra bete ez bada, Administrazioak kontratuaren aurrekontuaren % 10aren heineko zigorra jarri ahalko du.

Zigor horiek legez ezarritako prozeduraren bidez eratutako bermetik ordainduko dira, eta kontratistak osatu beharko du ondoren bermea, zigorrak ordaintzeko zati bat kendu behar den bakoitzean.

21.- KONTRATUA BERTAN BEHERA UZTEKO ARRAZOIAK

Zerbitzu kontratua bukatzeko arrazoi izango dira SPKLko 223 eta 308. artikuluetan ezarritakoak, eta SPKLko 225. eta 309. artikuluetan adierazitako baldintzetan eta ondoreekin.

21.- ADMINISTRAZIOAREN PRERROGATIBAK

Administrazioari dagokio kontratua interpretatzea, kontratua betetzean sor daitezkeen zalantzak argitzea, interes publikoko arrazoiengatik kontratua aldatzea, amaitzea eta horren eraginak erabakitzea, betiere Sektore Publikoko Kontratuen Legeak eta Administrazio Publikoetako Kontratuen Legeko Araudi Orokorrak ezarritako mugen barruan eta horko baldintza eta eraginak betez.

23.- BALIABIDEEN ARAUBIDEA

Kontratazio honi dagozkion ebazpenek eta izapidezko egintzek, baldin eta azken horiek zuzenean edo zeharka erabakitzen badute gaiaren muinaren gainean, ezartzen badute ezin dela prozedurarekin jarraitu, babesgabezia sortzen badute edo eskubide eta interes legitimoetan kalte konponezina badakarte, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Prozedura Administratibo Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legean araututako berraztertzeko errekurtso administratiboa jarrai ahalko da, edo, bestela, administrazioarekiko auzien errekurtso bat jarri ahalko da, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioari buruzko uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututakoari jarraiki.

Interesdunek gainerako izapidezko egintzen aurka daudela alegatu ahalko dute, prozedura amaitzen duen ebazpenean kontuan har daitezen.

24.- DATU PERTSONALEN BABESA

Kontratazio hau dela-eta, norbanakoen datuak erabili behar badira, kontratistak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu bateratuaren hogeita zazpigarren Xedapen Gehigarrian ezarritako betebeharrak bete beharko ditu, Datu Pertsonalen Babeserako abenduaren 13ko 15/1999 Legeari eta Lege gori garatzen duen araudiari dagokionean.

EGINBIDEA: Jasota geratzeko baldintza administratiboen plegu hau Tokiko Gobernu Batzordeak onartu zuela

Alkatea Idazkaria

I ERANSKINA

AITORPEN EREDUA

Nik, ……………………...........jaun/andreak, adinez nagusiak, …………………. NAN zenbakia,…………………..telefono zenbakia eta ………………….. fax zenbakia ditudan eta…………………….. helbidea duen honek, honakoa aitortzen dut: herri administrazioarekin kontratatzeko ahala dudala, jarduteko gaitasuna dudala eta SPKLaren Testu Bateginak (azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartua) 60 art.an aurreikusitako inolako ezgaitasun baldintzatzen ez nagoela.

Halaber, aitortzen dut:

- Zerga eta gizarte segurantzetako betebeharretan egunean nagoela, urriaren 12ko APLEOk (1098/2001 ED) 13 eta 14 art.etan aurreikusitako moduan.

- Jarduera Ekonomikoen Zergan alta emanda nagoela eta ez dudala bajarik eman zerga horren matrikulan.

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan "**KOMUNIKAZIO GABINETEAREN KONTRATAZIOA**”n, aitorpen hau sinatzen dut .

…………………., 20…..ko …………………..ren……………n.

Sinadura.

6.- GALDE ERREGUAK

6.1 EUSKAL HERRIA 18KO GARAJEETAKO KAMAREN ZERBITZUAREN ORDAINKETA ONARTZEA

2016ko apirilaren 13an Ibarrako Udalak kontratu administratibo bat sinatu zuen Detectives Norte & Asociados enpresarkin, Euskal Herria 18ko garajeetan kamara zerbitzu bat jartzeko bertan izan diren lapurretak aztertzeko eta ekiditeko.

Ikusita ezarri den sistema ez dela egokia eta egin duten lana ez duela Ibarrako Udalak eskatzen duena betetzen, kontratua eten da.

2016ko uztailaren 20an, egindako lanen txostena aurkezten da eta honekin batera egindako lanen ordainketa egiteko 2.173/16 faktura aurkezten da (1.815 euro %15eko BEZa barne).

Guztia aztertu ondoren, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Detectives Norte & Asociados enpresak aurkeztutako 2.173/16 faktura.

BIGARRENGOA: Agintzea Kontuhartzailetza sailari, 1.815 eurotako kopurua ordaintzea, IBAN ES 90 0239 2030 6930 4004 3390 kontu korrontean.

HIRUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Kontuhartzailetza sailari

LAUGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Detectives Norte & Asociados enpresari honako helbidean: Paseo de los Fueros 1- 2 F 20005 Donostia.

Eta bestelako aztergairik ez dagoenez, goiburuko eguneko seiak direnean, lehendakariak bilera amaitutzat ematen du eta nik, bitarteko idazkari naizen honek, akta hau egiten dut, bertan esandako eta erabakitako guztiaren berri jasoz.